

TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO, ALGO NUBOSO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 23 grados C. a las 14 horas.
MINIMA: 8,7 grados C. a las 7 horas.
El Sol saldrá a las 5 horas 45 minutos, y se pondrá a las 18 horas 30 minutos. La Luna saldrá a las 20 horas, 30 y se pondrá a las 5 horas 41 minutos.
FASE: Cuarto menguante el día 6 de noviembre.

LA NACION

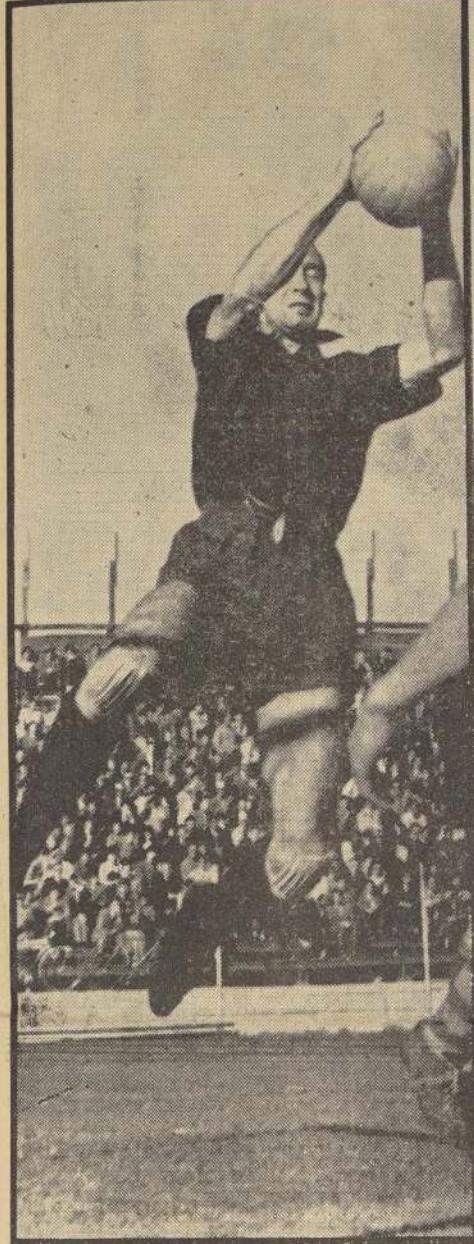
AÑO XXXIX — LUNES 31 DE OCTUBRE DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15.— N.º 13.844

EDICION DE 20 PAGINAS

DEPORTES	Páginas 1 a 6	PROVINCIAS	24
TURF	7 y 8	CABILLES	14 y 15
GRIMIALES	8	GENERAL	15
CRONICA	9, 10 y 11	TEATROS	17 y 19
REDACCION	12	CLASIFICADOS	18
POLITICA-SOCIAL	13	MAGAZINE	20

EMPATO COLO COLO Y CON GOL DE ROBLEDO

Buena escapada de Palestino: 2-2.-Gran triunfo de U.C.



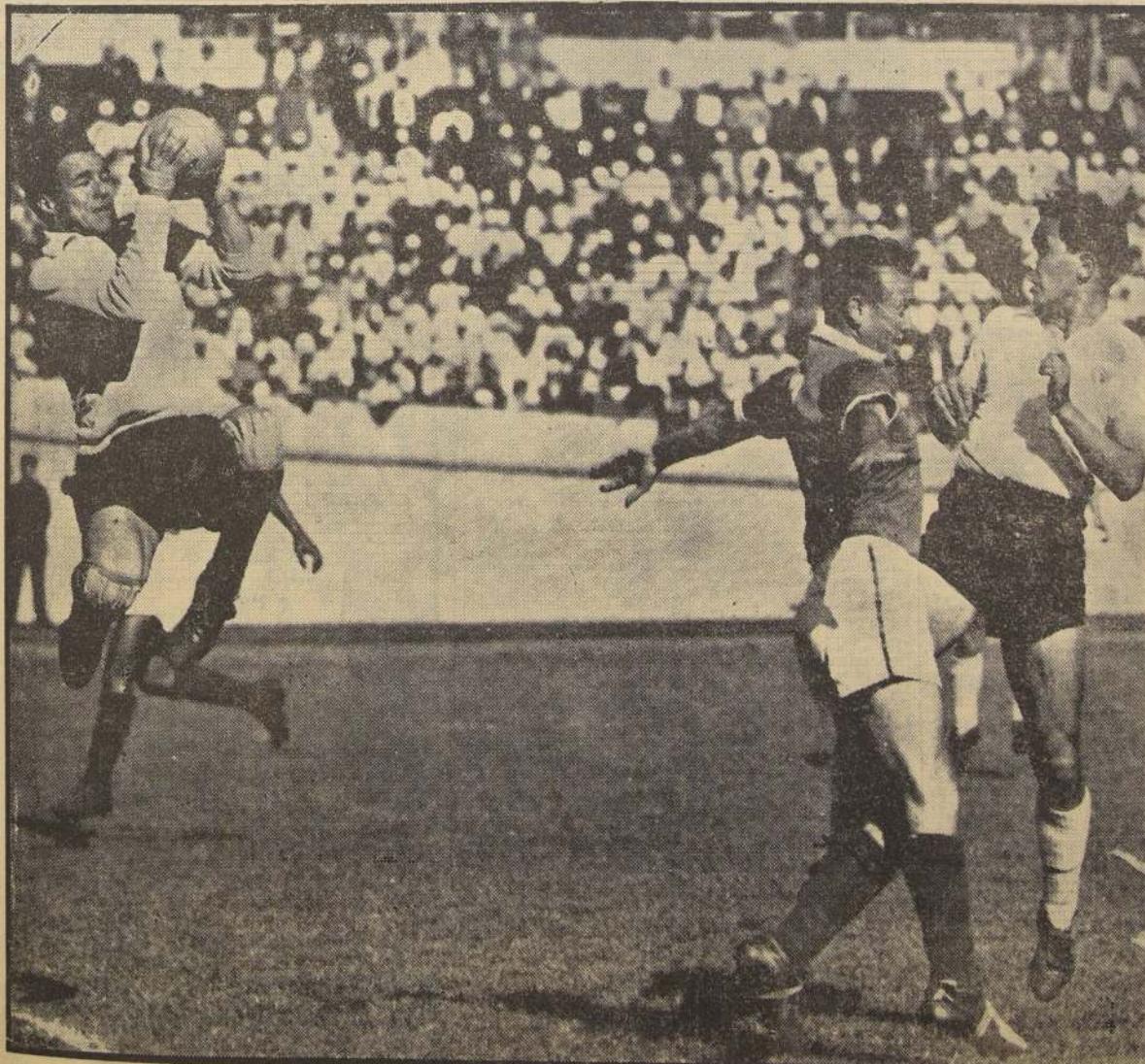
PARCE que ya no hay vuelta. Parece, nada más porque en fútbol suelen verse cosas muy raras. Todo es posible. Pero en que en estos momentos Palestino camina por sobre rosas a 9 enormes puntos de diferencia sobre quienes más se le acercan a su sombra y que son Audax y Unión. Empatando, como ayer, Palestino aumentó su ventaja.

El puntero fue a Valparaíso y —como lo está tomando por costumbre— empezó perdiendo 2 a 0; pero creció como gigante que es y emparejó el marcador. Wanderers y todos los porteños creyeron que le había llegado la hora al poderoso cuadro de colonia. Nada. Allí lo vemos ahora ufano y confiado: mañana enfrenta a Ferro.

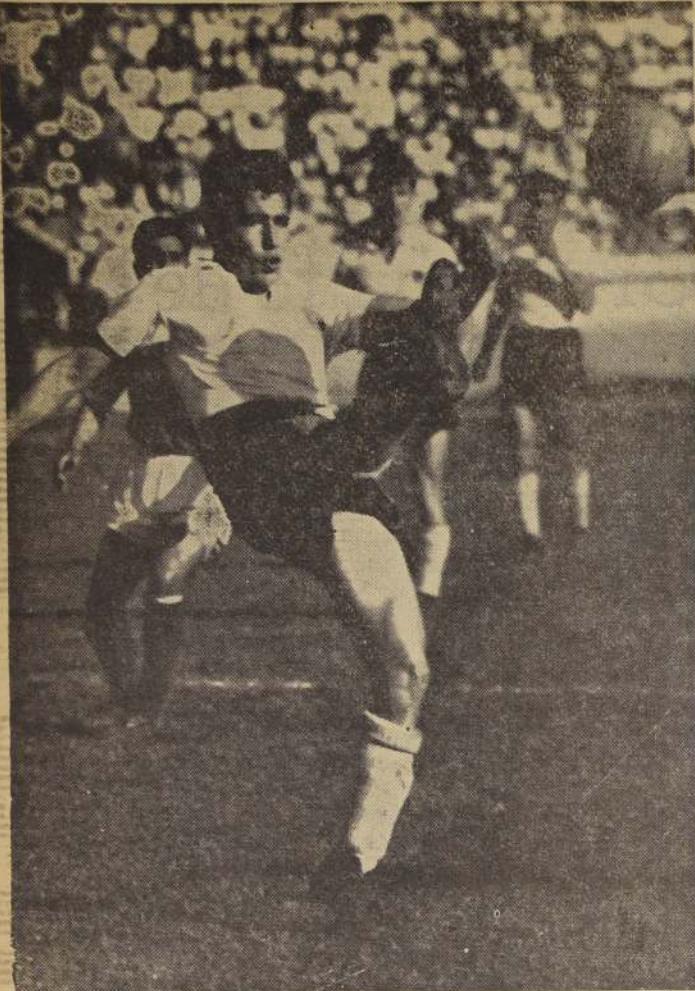
El día futbolístico de ayer nos presentó como cosa importante el triunfo de Universidad Católica sobre Unión. Arranca así, temporalmente, de la fatídica "cola" y la deja conversando con Santiago. Lo gran-

de es que mañana juegan los dos candidatos: Santiago con U. C. Un "clásico", aunque sea empeñando por el final de la tabla...

Magallanes tenía ganado muy lejos al equipo de Tiro, la "U", 2 por 0 y caminando; pivo... empataron y al final casi ganan los azules. Colo Colo, ahora con los Robledo, dividió honores a 1 con Green Cross, mereciendo ganar los albos. Esa fue la verdad. Y en el "clásico" del sur, O'Higgins superó 4-2 a Rangers. Este mosaico de Tadeo nos muestra arriba, a la izquierda, a los titanes arqueros de la Unión, asegurando una victoria en el aire. A la derecha, le suelta el balón a Livingstone. A su frente está Giacardi, 7, en el mismo arco, Sergio Sánchez Abalo, una espeluznante intervención de Coppa, guardavallas de Green Cross. Lo amenaza Jorge Robledo, a quien vigila Gobbo. Por último, Mario Lorca, peligroso delantero de Unión amaga seriamente a Livingstone. Mañana se juega una nueva fecha del campeonato profesional de fútbol.



Página 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



ARTURO FARIAS. En el primer tiempo se expidió con solvencia. En el segundo no tuvo trabajo. Se ve en la nota gráfica en el momento en que rechaza con toda seguridad. Es indudable que en su próximo compromiso oficial —mañana con la Unión, en el Estadio Nacional—, Colo Colo debe rendir bastante más que ayer.



ESTADIO. No tuvo ocasión para lucir sus virtudes. **FARIAS.** Sólo en el primer tiempo debió esforzarse al máximo. **OVIDIO.** Para jugar en un puesto que no es el suyo, estuvo aceptable.

PERA. Aunque no está en su mejor forma, se defendió.

SARZ. Discreto.

EDO. ROBLEDO. Apoyó muy bien a sus compañeros en el primer tiempo y tuvo fallas en la defensa.

VIAL. Laborioso, pero con muy poca puntería. Desperdició oportunidades muy favorables.

RODRIGUEZ. Trabajador. **JORGE ROBLEDO.** En el primer tiempo estuvo bajo, sin visión de arco y desacertado. De modo que no pasó muy oportunas que no aprovecharon sus compañeros.

CREMASCHI. Luchó con el cansancio y la vergüenza que todos le conocemos. Fue el mejor del quinteto.

RAMIREZ. Juguó solo por cumplir, ya que estaba convaleciente. No podía pedirle más de lo que hizo.

Ayer

FUTBOL

Campeonato chileno.— Magallanes (2) con "U" (2), Colo Colo (1) con Green Cross (1), Palestino (2) con Wanderers (2), U. Católica (2) con Unión (0) y O'Higgins (4) con Rangers (3). Campeonato de Ascenso.— Meatranea (2) con Transandino (2), Unión La Calera (1) con Alianza (0) y San Luis (7) con S. Nacional (0).

Campeonato argentino.— Independiente (0) con River (0), Rosario (2) con Boca (1), Racing (2) con Estudiantes (0), Lanús (2) con Gimnasia (1), Huracán (3) con Chacarita (0), San Lorenzo (3) con Vélez (1), Platense (1) con Tigre (1) y Ferro (0) con Belgrano (0).

Campeonato brasileño.— América (1) con São Cristovão (0), Vasco (3) con Botafogo (2), Fluminense (1) con Bonfim Sucesso (0), Portuguesa (3) con Madureira (1), Cláusula (3) con Canto D'Alho (0) y Flamengo (2) con Braga (0).

Campeonato español.— Espanyol (1) con Cultural Leonesa (1), Valencia (1) con Barcelona (0), Celta Vigo (2) con Atlético Madrid (2), Real Madrid (1) con Coruña (2), Bilbao Atlético (3) con Real Sociedad (0), Sevilla (2) con Hércules (0), Valencia (4) con Málaga (1) y Las Palmas (2) con Almería (1).

Campeonato uruguayo.— Peñarol (5) con Sudamericana (1), Rampla (2) con River (1), Defensor (0) con Cerro (0), Danubio (2) con Liverpool (0) y Nacional (2) con Wanderers (2).

HOCKEY

LYON, Francia.— España (2) con Bélgica (0).

ATLETISMO

Campeonato bancario.— 1.º Banco de Crédito, 174 puntos; 2.º Banco Sudamericano, 99.5 puntos; 3.º Banco del Estado de Chile, con 82.5 puntos.

BASQUETBOL FEMENINO



COPPA. Podría señalarse una falta, pero basta esto con variadas excelentes tapadas.

GOMBO. Sin elegancia, es cierto, pero con eficacia nota diez cuando Colo Colo se fue encima.

ARMJO. Vial se le fue en numerosas oportunidades.

SALINAS. Se vio poco.

CARRASCO. Jugó con soltura y calidez.

RIOS. Firme en la defensa.

GARCIA. Juguó lesionado más de la mitad del partido.

MORENO. No estuvo efectivo como otras veces.

ESPINOZA. Ya antes de la noche había hecho muy poco. Despues, lógicamente, mucho menos.

ACUNA. Tiene bastante idea este chico. Su gol fue de excelente factura y trabajó intensamente adelante y atrás.

OSSA. Poco hay para hablar de él.

Sergio Gómez ganó 39-21 a Erika, en el encuentro principal de básquetbol femenino jugado en la tarde de ayer en cancha del Pavellón, por la competencia oficial de primera división de la Asociación Santiago. En el match en cancha dividida, ambos cuadros empataron a 30 puntos, pero hoy motivo hubo de jugar un tiempo complementario de cinco minutos, venciendo Erika por 35-33.

ANIVERSARIO

24
NOVIEMBRE

15 días antes... y
15 días después...

CELEBRA SU
ANIVERSARIO
PORTUGUES

Fue poco un punto para los albos

Por su reacción del segundo tiempo, Colo Colo no sólo se mereció el empate que consiguió, sino algo más. En el primer periodo, dominó el mejor juego de Green Cross. Faltó armonía y sobró desorden en la ofensiva del cuadro de los Robledo. Como de costumbre, Jorge hizo su gol. El de la "cruz verde" lo anotó Ernesto Acuña. 16.000 personas fueron al Estadio Nacional.

CANCHAS: Estadio Nacional. **PÚBLICO:** 16.028 personas.

RECAUDACIÓN: 1 millón, 215 mil 310 pesos.

SOCIEDAD: 491 de Colo y 562 de Green Cross.

ÁRBITRO: Carlos Robles.

RESULTADO: Green Cross (1) — Colo Colo (1).

GREEN CROSS: Coppa; Gobbo y Armijo; Salinas, Carrasco y Ríos; García, Moreno, Espinoza, Acuña y Osso. **Goleador:** Acuña.

COLO COLO: Escutti; Farías y Oviedo; Peñal, Eduardo Robledo y O. Sáez; Julio Vial, Rodríguez, Jorge Robledo, Víctor Cremaschi y Ramírez. **Goleador:** Jorge Robledo.

PRIMER TIEMPO. A los 7' Moreno pasó a Espinoza y éste a ACUÑA que remató cruzado y con muy buena puntería, derrotando a Escutti. A los 10' Acuña escapó por el lado izquierdo y burló a Farías. Por demócrata que éste es, desperdió la oportunidad de aumentar la cuenta. A los 11' Moreno tiró al arco y el balón —estando ya vencido el guardapolos— pegó en el horizontal. A los 17' Jorge Robledo adelantó muy oportunamente a Vial. Tiro éste y embolsó muy bien la pelota. Finalizó el primer tiempo con la ventaja de Green Cross por 1 a 0.

SEGUNDO TIEMPO. Esta vez cambió puesto con García y a poco andar advirtió que este último cojeaba bastante. No obstante, pasó cinco minutos cuando Espinoza salió un momento del campo. Cuando regresó, se vio que también estaba seriamente resentido. A los 11', un largo tiro de Osso pegó en el horizontal. A los 12', disparó Rodríguez y la pelota se le escapó a Coppa. Se produjo un serio peligro en el valle, cuando el balón se vio varado en el grincrossino, luego de varios rebotes, alejó de cabeza Gobbo. A los 15' Robledo habilitó en profundidad a Vial, salió Coppa a cerrar el ángulo y el remate le dio en el cuerpo. A los 28', Vial liquidó un avance con tiro a una esquina que Coppa sacó a corner mediante magnífica estirada. A los 42', un centro de Ramírez, bajo, pasó por en medio de defensores y atacantes para que JORGE ROBLEDO tuviera la ocasión de entrar de muy cerca, batir a Coppa devolviendo la paridad. El encuentro terminó empatado a un tanto.

NO PUEDE decirse que Colo Colo se haya visto plenamente recuperado en su partido de ayer en el Estadio Nacional, pese a que se mostró pujante y temerario en el segundo tiempo. Porque sus líneas no pudieron armonizarse durante el transcurso de todo el primer tiempo ni adquirieron fallas en la defensa y el ataque y Green Cross se mostró más peligroso y más armado como cuadro. En esta fracción, si los delanteros de la cruz verde no se hubieran excedido en los pases dentro del área, acaso habrían logrado una mayor ventaja. Pero falto decisión, Espinoza estaba prácticamente solo y todo esto favoreció a la defensa alba, que debió darse más satisfacción que la devuelta mínima.

Pero en la segunda parte del cotejo las cosas cambiaron mucho. Colo Colo salió al campo con gran disposición de ánimo, ganoso y acodeter. Green Cross, por el contrario, comenzó a retrasarse sus líneas exageradamente, dejando sólo en la ofensiva a García y Espinoza. Y debe agarrarse que estos dos últimos estaban seriamente resentidos y a ratos resultaban simples figuras decorativas en la cancha. Volcado totalmente sobre el campo adversario, el once albo buscó afanosamente el empate y embolsó a su contrincante. Pero no tuvo el ataque colocalino un homenaje inútil dentro del área. Fue así como la retaguardia de Green, que debió soportar un porfiado y constante asedio, supo mantener su portero invicto durante 42 minutos de esta fracción. La retaguardia alba, en esta parte del juego, no tuvo trabajo alguno y sus componentes se adelantaron bien para cooperar también con la zanahoria. Esto es que el área grincrossina estuvo siempre muy llena de gente y entonces las acciones se hicieron confusas, malográndose la ofensiva del elenco popular por esta misma causa. Valientemente se expidió la retaguardia de la cruz verde, en la que cooperaban también Osso y Acuña, amén de los mediocampistas, que estaban en malas condiciones e incapaces de rendir plenamente. Esto dio oportunidad para que el once de Robledo recomponiera sus líneas y tomará la iniciativa francesa, la que no soltó hasta que se escuchó el pitido que dio por terminada la brecha.

Decimos que no fue una exaltación brillante la de Colo Colo este empate con Green Cross, pero debemos dejar en claro que, si alguien mereció la victoria, ese fue el team que entrena Enrique Fernández. Porque, en el tiempo complementario sólo hubo un equipo en la cancha, el albo y porque, desarmado y ya sin otros deseos que defender su ventaja, Green Cross no fue adversario y sólo luchó, porque no se alterara lo ya conseguido.

El encuentro fue pobre. Hubo algunos buenos avances de Green en el primer tiempo, pero se jugó con lentitud, sin ritmo y sin ese sello que es tan característico que tienen los encuentros en los que se disputan esos puntos valiosos como eran estos de ayer. Colo Colo, merced a más que esa división de honores, no satisfizo plenamente a sus parcia-



GOL DE COLO COLO!— Había centrado Ramírez. La pelota pasó por entre defensores y atacantes, y Jorge Robledo, encima del arco, disparó bajo, batiendo a Coppa. El eje del ataque albo aparece en tierra, mientras Cremaschi, el más voluntarioso del equipo, celebra la conquista alborozado. Colo Colo estuvo siempre más cerca del triunfo.



MUY BUENA.— Coppa devia un tiro de Vial, concediendo corner. El meta grincrossino tuvo un buen desempeño. Es un muchacho que inspira confianza y que todavía puede rendir mucho más.

La tabla al día

PARTIDOS GOLES						
	EQUIPOS	J.G.	E.P.	F.C.	Pts.	Lug.
Palestino	22	14	7	1	57	32
U. Española	22	10	6	6	37	29
Audax	22	7	12	3	47	44
U. de Chile	21	9	7	5	45	29
O'Higgins	22	9	6	7	43	24
Colo Colo	22	8	7	7	43	23
Green Cross	22	7	9	6	35	23
Everton	22	7	9	6	30	23
Magallanes	22	8	6	8	36	39
Wanderers	22	6	7	9	35	39
Rangers	22	3	11	8	28	38
Ferro	22	4	8	10	39	46
U. Católica	21	6	2	13	34	46
Stgo. Morning	22	4	5	13	20	41

Palm Beach AMBOS!

Ud. lo ve,
lo prueba
y se lo lleva

iran surtido en ambos,
preciosos colores, desde

\$ 6.995:-

Gran variedad en vestones
de tweed y dvetina, desde

\$ 5.500:-

Hermosos surtidos en to-
da clase de Palm-Beach,
colores de gran moda
desde

\$ 10.500:-

CREDITOS

SASTRERIA
Enrique Guendelman
'SAN DIEGO 227'

JUSTO
PARA SU
GUSTO

TRAJES DE MEDIDA
AMBOS SPORT

TRAJES LISTOS PARA VESTIR

CREDITOS

BIBLIOTECAS DIRECTORAS DE PAROS DE TOME

Sastrería REX
663 BANDERA 663

ANIVERSARIO

24 NOVIEMBRE

15 días antes... y
15 días después...

CELEBRA SU
ANIVERSARIO
PORTUGUES

Gran jira de 18 partidos hará Green Cross

Empezará en Buenos Aires y terminará en París, pasando por 10 países

MOMENTOS ANTES DEL MATCH de Green Cross con Colo Colo, tuvimos ocasión de charlar con don Ignacio Álvarez, presidente de la "Cruz Verde", quien nos informó sobre las posibilidades de su club para el año 1956 y, en forma especial, sobre la gran jira que el club habrá de realizar en el verano del año próximo.

Partiremos de Santiago, nos dijo, el 8 de enero, para hacer un partido en Buenos Aires el día 11. Más que todo, ese match será para aprovechar los días que debremos estar en la capital transandina, para arreglar todo el papeleo de los pasajes, etc. No creo que podamos partir triunfando, ya que el adversario de este debut será nadie menos que la selección argentina, que en esa época, estará finalizando su preparación para el Sudamericano de Montevideo.

FUTBOL EXTRANJERO

Resultados de los torneos oficiales de Francia, Portugal, Bélgica, Alemania Y Suiza

FRANCIA

PARIS, 30.—(UP)—Niza y Racing, los dos primeros en el torneo profesional de fútbol de Francia, debieron conformarse con sendos empates en sus partidos de hoy contra Sochaux y Troyes, respectivamente, y Lyon pasó a igualar la segunda colocación en virtud de su triunfo sobre Lille por dos goles.

Los resultados generales: Sochaux, Niza 1; Racing 1; Troyes 1; Lyon 2; Lille 1; Saint-Etienne 3; Marsella 1; Mónaco 1; Nîmes 0; Lens 4; Metz 1; Tolouse 4; Estrasburgo 4; Nancy 4; Sedan 2; Reims 3; Burdeos 0.

Las posiciones después de la décima jornada del campeonato: 1) Niza 16 puntos; 2) Racing y Lyon, 15; 4) Saint-Etienne, 15; 5) Lens, Marsella, 12; 7) Tolouse; Sochaux, Reims, 10; 10) Sedan, Metz y Marsella, 9; 13) Burdeos, Nancy y Lille, 8; 16) Estrasburgo, 7; 17) Troyes, 5; 18) Nîmes, 4.

PORTUGAL

LISBOA, 30.—(UP)—Resaltados de los encuentros de hoy por el campeonato de fútbol:

Atletico 1; Belenense 1; Benfica 4; Académica 0; Sporting 3; Barreirense 2; Caldas 3; Luisiano 1; Covilhã 2; Torriense 1; Setubal 2; C. U. F. 0; Oporto 5; Braga 1.

BELGICA

BRUSELAS, 30.—(UP)—Resultados de los partidos que se jugaron hoy por el campeonato de fútbol de Bélgica:

Lierse 2; Waterschel 1; Berlengen 1; Standard 5; F. C. Liege 1; Unión St. Gilloise 1; Daerling 0; Antwerp 2; Beerschot 0; Gantois 1; F. C. Malines 0; Tilleur 0; Sp. Charleroi 4; R. C. Malines 2; Berchem 1; Anvers 1.

Las posiciones: Lierse 14 puntos; Berchem 10; Standard 9; Antwerp 9; Anderlecht 9; Sporting Charleroi 9; R. C. Malines 9; Beerschot 8; Gantois 8; Unión 7; Darling 7; F.C. Liege 5; F. C. Malines 4; Tilleur 3; Beiringen 3; Waterschel 1.

ALEMANIA

FRANCOPORT, 30.—(UP)—Resultados de los partidos de hoy, por el campeonato de fútbol de Alemania Occidental:

Primeras divisiones: Jahn Regensburg 3; Kickers Offenbach 2; F. C. Nuremberg 0; Stuttgart 0; Schwerin 5; Karlsruher 0; Eintracht Frankfurt 2; B.C. Augsburg 2; Mannheim 3; Spvgc Fuerth 0; Stuttgarter Kickers 1; Reutlingen 1; 1860 Munich 1; Frankfurt 1; Schwaben Augsburg 1; Victoria Aschaffenburg 2.

Primeras divisiones: Elmechuetz 3; Goettingen 2; Bremerhaven 1; Eintracht Braunschweig 0; Hamburger 4; Osnabrück 0; Hannover 1; Arminia Hannover 1; Wolfsburg 0; Altona 0; Werder Bremen 1; Halsten Kiel 2; Oldenburg 0; Neumünster 0; Eintracht Nordhorn 3; St. Pauli 2.

SUIZA

ZURICH, 30.—(UP)—Los partidos que se jugaron hoy por la octava jornada del campeonato suizo de fútbol terminaron con los siguientes resultados: La Chaux de Fonds 2; Bellinzona 2; Basel 3; Lugano 2; Chiasso 2; Young Boys Bem 3; Fribourg 1; Grenchen 3; Schaffhausen 1; Urania Geneva 1; Servette 3; Grasshoppers Zurich 2; F. C. Zurich 1; Lausanne 3.

EXTENSO SURTIDO EN ANTEOJOS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

COMPOSTUOS EN GENERAL

EXCEPCIONAL DURADA EN DESPACHOS DE RECETAS

OPTICA Josada

BANDERA 278

FONO 86895-SANTIAGO

FRONTE AL ECO EDWARDS

REINALDO ROJAS B.

SASTRE CORTADOR

PRIMER ORDEN

HECHURAS FINAS

Para damas y caballeros

\$ 5.500.-

ESPECIALISTA EN PANTALONES PARA TODO DEPORTE

Santo Domingo 1126

TELEFONO 64425

— SERÁ UNA JIRA LARGA, y sólo llevaremos 20 personas en la delegación, 18 de éstas, jugadores. Después de cruzar el Atlántico, nuestro primer cotejo será en las Islas Canarias, donde se practica muy buen fútbol, del tipo rioplatense. De ahí iremos a África, donde haremos presentaciones en Túnez, Orán y Casablanca. En seguida, el team deberá jugar algunos encuentros en Turquía y más tarde en Grecia; hay programados dos partidos en Atenas. Visitaremos también Bulgaria, Yugoslavia, Rumania, Checoslovaquia y Alemania. Y nos despediremos precisamente en París, la Ciudad Luz. En total, 18 partidos.

— ¿Y llevará sólo a su propia gente?

— No creemos no estar capacitados para realizar una jira

así sólo con jugadores nuestros. Por eso nos reforzaremos con varios elementos de otras instituciones amigas. Hombres jóvenes fuertes y de calidad. Pérez y Antoin Sepulveda, de Audax Italiano, que ya nos acompañaron a Guayaquil y vendrán de nuevo. Pasaremos al África, donde haremos presentaciones en Túnez, Orán y Casablanca. En seguida, el team deberá jugar algunos encuentros en Turquía y más tarde en Grecia; hay programados dos partidos en Atenas. Visitaremos también Bulgaria, Yugoslavia, Rumania, Checoslovaquia y Alemania. Y nos despediremos precisamente en París, la Ciudad Luz. En total, 18 partidos.

— ¿Quién es?

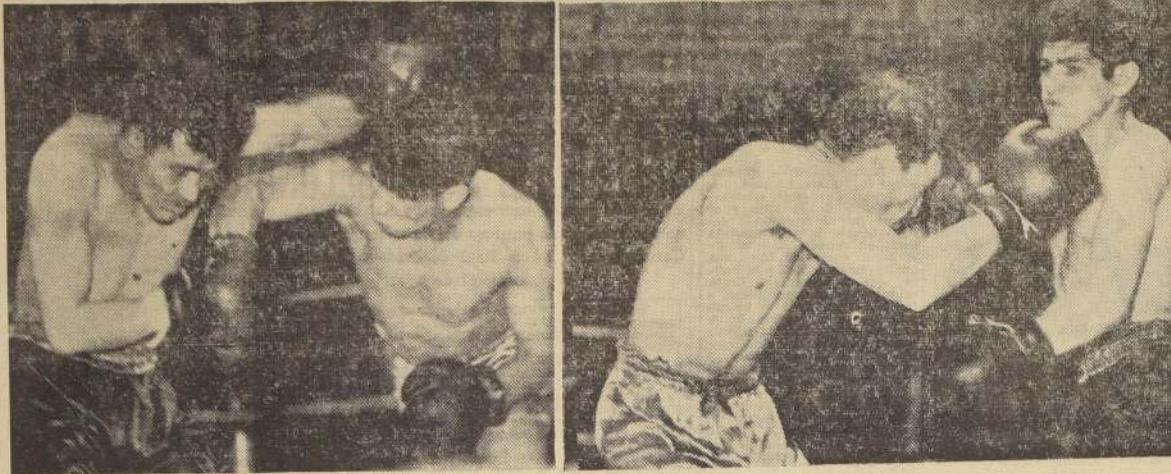
— No puedo, por el momento, dar el nombre. No me gusta adelantar estas contrataciones hasta cuando no estén finiquitadas.

— Hemos ya hablado con el club y con el jugador, pero nada hay firmado aún. Sólo les puedo decir que se trata de un valor que no tiene gran cartel, pero que es bueno a las derechas: Ju-gador de 24 años.

— Y ESTE AÑO, a quién vendrá Green Cross?

— A nadie. Con lo que ganemos en la jira tenemos ya la base del financiamiento del año 56 y no se olviden que, en la reducción de extranjeros —dos por cada club— los futbolistas chilenos serán los escasos y no podemos desprendernos de ellos. Estamos conforme con nuestro plantel y, salvo algunas contrataciones, no habrá cambios. Por lo menos, les respondí que no pensamos desprendernos ni siquiera de un solo hombre de nuestro plantel.

CAMPEONATO NACIONAL



EL MEJOR FUTBOLISTA QUE HE VISTO EN MI VIDA ES.

R. fell, comentarista deportivo de Radio Corporación:

"Para mí, ninguno más grande que Walter Gómez, el centrodelantero uruguayo de River Plate. Tuve ocasión de verlo durante dos temporadas en Buenos Aires y creí que nunca hubo otro como él. Dicen que ahora ha cambiado, que no es el mismo.

No sé, pero yo me refiero al Walter Gómez que conocí. Y era un jugador completo. Bajaba en profundidad, tenía un dribbling fácil, corrió y certero, del que nunca abusaba. Y en el área era genial. Por su visión del área y por el toque de pelota, que descolocaba a los rivales y dejaba siempre a un compañero en buena posición. Conocía todo lo que puede conocerse en fútbol: sus recursos eran todos aquellos de los que puede disponer un futbolista: buen tiro al arco, potente y bien dirigido, justicia y oportunidad en los pases, dominio absoluto de la pelota, habilidad, dribbling, inteligencia para desmarcarse y ubicarse siempre allí donde tenía que venir el pase. Podía jugar corto o largo, podía hacerlo atrás y adelante. Metido en el área o le-



vando el juego desde atrás. Y todo lo hacía con arte, con elegancia, sobriedad y eficiencia.

Ya he dicho que no se come estátua ahora. Pero el Walter Gómez que yo conocí era un jugador incomparable y no creo que haya existido otro como él."

Ascenso

Maestranza empató 2-2 con Transandino; Calera venció a Alianza 1-0; y San Luis por 7-0 a Santiago Nacional.

No se jugó el encuentro entre U. Técnica e Iberia.

Empató a dos tantos finalizó el partido por la competencia de Ascenso entre Maestranza Central y Transandino, jugado ayer en San Bernardo ante el público de 423 personas controladas, que pagaron la suma de 17.015 pesos.

El cuadro local, que dominó durante toda la fracción final, no logró romper la paridad de posiciones, debido a las felices intervenciones del arquero visitante Canales, que ayer se lució sacando pelotas de los pies a los delanteros transandinos. Fue Camíes el hombre que se convirtió en medio equipo: su actuación entusiasta es reducido pabellón al extremo que cuando abandonó la cancha, fue calurosamente aplaudido. Maestranza no pudo saborear un triunfo precisamente porque el guardameta de Los Andes se desempeñó con gran acierto. Abrió la cuenta el delantero Aguilera, el segundo tras un cabezazo de Hernández, que surgió frente al arco. Siete minutos más tarde, Rodríguez, luego de dos o tres combinaciones con Núñez, consiguió anidar la pelota en las redes de Canales, finalizando empate a uno la primera etapa. En la segunda fracción, cuando corrían diez minutos, Jara enfrió desde un ángulo un violento tiro pegando en el vertical entró al arco. El empate se produjo a los 18' por intermedio de Rodríguez, en jugada individual.

Arbitró el encuentro don Ju-
lio Segismundo que cortó jugadas a destiempo. Los cuadros formaron con los siguientes jugadores:

TRANSANDINO: Canales; He
rrera y Astorga; Donoso, Allende y Tapia; Porzio, Diaz, Aguirre, Ponce y Jara.

MAESTRANZA: Mora; Venda
lino y Figueroa; Farfán, Cor
real y Rojas; Aranda, Rodríguez, H. Besoain, S. Besoain y Núñez.

EN QUILLOTA. — En el Es
tadio Municipal de Quillota, San Luis, puntero del Torneo

de Ascenso y virtual campeón, se impuso fácilmente a Santiago Nacional por la cuenta de 7-0. Hubo un público controlado de 3.068 personas que pagaron 173.500 pesos. Las cifras evi
dencian claramente la enorme superioridad que ejerció el cuadro quilottino que siempre estuvo encima del arco metropolitano.

El puntero izquierdo Emilio Zamora se convirtió en el goleador de este certamen al señalar 5 tantos en los 18' del primer gol.

En el partido Fiorentina-Lane Rossi, celebrado en Villafranca, también se destacó el brasileño Américo Murolo, del equipo local, que marcó el único gol de su cuadro —con el cual empató la anotación— a los ocho minutos del segundo tiempo. El tanto de Fiorentina había sido señalado por el puntero izquierdo Prini en la etapa inicial.

Julinho y Montuori no anotaron goles, pero encabezaron la mayor parte de los ataques florentinos.

El partido más importante del día, indudablemente, fue el de Internazionale y Sampdoria. La valla del primero quedó sellada por Novara y Vincius, que anotaron un contraste en seis partidos, que fueron vencida hoy tres veces por la delantera contraria.

El resultado fue un triunfo personal para el joven puntero derecho internacional de Sampdoria, Tortul, que anotó los tres goles de los locales: a los 42 y 45 minutos del primer tiempo y a los 10 del segundo.

En otros partidos descalorosos, el centrodelantero paraguayo Dionisio Aros, autor de los tres tantos con que Novara venció a Padua, y el brasileño Dino de Costa, que figuró entre los mejores del encuentro que Roma y Juventus empataron a uno en la capital del país.

Los resultados de hoy hacen que el campeonato se presente más redondo que nunca. Fiorentina e Internazionale llevan sólo dos puntos a S. P. A. L., Nápoles, Milán y Torino, que empatan el tercer lugar.

EN SAN LUIS: Quiralt; Vasquez y Torres; Saiz, Diaz y Morales; Bettia, Escobar, Echeverría, Ortega y Zamora.

SANTIAGO NACIONAL: J. Tusnay; Villablanca y Sepulveda;

Rodríguez Campos y Hormaza
bal; Reyes, Veliz, Araya, Sanchez y Latorre.

EN CURICO. — Unión Calera doblegó por la cuenta mínima a Alianza en un match il
lustrado en Curicó, con gol de Pon

te señificado a los 20 minutos de la primera fracción. Alianza, después de esta desventaja, pre
vió bastante especialmente en

la segunda etapa, pero el ar
quero calerano se desempeñó con cierta desbaratadora toma

tativa de los delanteros due
ños de casa.

En el partido Alianza-Poniente

se jugó en la noche de ayer.

En el otro encuentro de la

noche, el de Alianza-Universidad

Nacional, se jugó en la noche

de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche

se jugó en la noche de ayer.

En el otro partido de la noche



DEBUTO CON BUEN EXITO. Pacheco, guardavallas que vino de La Serena y que ayer debutó en el primer equipo de la "U", salta para tomar una pelota, adelantándose a las intenciones de Barrionuevo. Núñez (4) está atento a la acción. Baja la performance de los estudiantes, cuyos hinchas no pensaron siquiera que podían empatar con Magallanes.

RIVER SOLO EN B. AIRES

BUENOS AIRES. (UP).— Resultado de los partidos de fútbol de hoy:

Independiente 0, River Plate 0; Rosario Central 2, Boca Juniors 1; Racing 2, Estudiantes 0; Lanús 2, Gimnasia y Esgrima 1; Huracán 3, Chacarita Juniors 0; San Lorenzo 3, Vélez Sarsfield 1; Platense 1, Tigre 1; F. C. Oeste 0, Newell's Old Boys 0.

Posiciones de los equipos jugada ya 23a. fecha del torneo:

1.º River Plate, con 32 puntos; 2.º Boca Juniors y Racing, con 31; 4.º Independiente, con 27; 5.º Lanús, con 26; 6.º Huracán, con 24; 7.º Gimnasia y Esgrima y San Lorenzo, con 22; 9.º Chacarita Juniors, con 21; 10.º Tigre y Vélez Sarsfield, con 20; 12.º F. C. Oeste y Rosario Central, con 19, y 14.º Estudiantes, Newell's Old Boys y Platense, con 18 puntos.



SOLVENTE. De nuevo, Pellegrino dio amplia confianza a la defensa albiceleste. En los dos goles que dieron el empate a la "U", no tuvo culpa alguna.

FINLANDIA GOLEO A EE. UU.

HELSINKI, 30. — (UP). — El seleccionado finlandés de fútbol se impuso por seis a cero al equipo olímpico norteamericano, integrado por miembros de las Fuerzas Armadas de ese país.

Los finlandeses dominaron ampliamente en todo momento, como indica el score, y al terminar el primer tiempo ganaban por dos a cero.

Hoy

AUNQUE siga jugando bien, mañana, en la fecha que viene, o más adelante, a Sergio Livingston que le está creando una atmósfera especial la situación que no la ha provocado directamente él, sino que ese pequeño gran mundo que gira en torno del mejor guardavallas de todos los tiempos en el fútbol chileno. Sus "hinchas", que se cuentan por miles, quieren dos cosas: no es posible satisfacer, pues porque son imposibles hacerlas en un mismo tiempo; que no se retire todavía, porque su sola presencia en la cancha equivale a una ventaja de dos goles y, la otra, que se retire inmediatamente, antes que en Independencia, en el Nacional, o en donde sea, lo griten a altas voces. El público —Sergio lo sabe mejor— es peligroso, olvida luego, que es capaz de tirar a un ídolo de la noche, con la misma facilidad con que mañana lo entierra para siempre. Es veleido y exigente. No quieren que el "Sapo" se les vaya, porque les hace falta y porque es mediano. U. C. Porque manda en la cancha y domina su campo con fotografías y todo. Pero temen que uno de estos días haga un papelón y tenga que irse. Y cuando desarmamos verlo irse. Alguno recordó tiene el caso con cualquiera de esos boxeadores que terminan tan mal. Solo que Sergio nunca andará en la calle tirándose a los pies de un amigo cualquiera, ni dejando "moldes hechos" en ninguna parte. Es un poco en especialismo en estos momentos por ser quien es Sergio Livingston.

Bueno, que él piense lo que lo cree que tiene que pensar hacer. Nosotros, sus amigos, lo imaginamos con el clásico sweater azul y con una tremenda E blanca que le cubre todo el pecho, abajo mismo donde paró tantos tiros que iban para las redes y en donde lució tantas veces el escudo de todos los chilenos. No es una mala idea. Sergio Livingston tendría muchas más condiciones que necesita un buen entrenador. Mejor dicho, las tiene todas: preparación, experiencia, estudios, conocedor mejor que nadie de nuestro material humano, serio y juicioso, y con un cariño de amateur puro, por su Universidad Católica. Porque tenemos entendido que Sergio seguirá en la U. C. hasta... bueno, hasta que el mismo levantara la bandera blanca de la paz. Es el club de los Livingstone. Se identifican perfectamente. Mario defendiendo los intereses de la tienda colegial —con dientes y muelas, pero con sobriedad y tolerancia— y Sergio, atajando goles.

Si, podría ser. Claro. El "Sapo" entrenador de la U. C. ¿Por qué no? Y después entrador del seleccionado nacional. Pero, ¿por qué no?

BYE



CAMINO A LAS REDES.— Valdés, que no aparece en la foto, ha chutado por bajo, venciendo la resistencia de Pacheco, quien hace un esfuerzo para desviar la trayectoria de la pelota. Fue el segundo y último de Magallanes, quien dividió los puntos frente a la "U", en un partido donde siempre llevó la mejor parte.

ESPECTACULAR el empate que logró la "U" ante Magallanes: 2-2

Nadie lo pensó siquiera, pero llegó en menos de un minuto. — Valdés hizo los dos goles de los albicelestes y Díaz y Ferrari los del cuadro colegial. — La "Academia" fue más equipo y mereció con creces el triunfo.

C ANCHA.— Estadio Santa Laura. PÚBLICO.— 3.043 personas; 1.039 socios de la "U", y 803 de Magallanes.

RECAMARAS.— # 372.015. ARRESTO.— A. L. Silva.

MAGALLANES.— Pellegrino; Morales y González; S. Valdés, Godoy y Contreras; Sojo, J. Valdés, Sclar, Barrionuevo y Arroqui. Golpeador: Valdés (2).

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Pacheco, Riera y Arenas; Quintana, Núñez y Rebello; Musso, De Luca, Ferrari, Díaz y Sánchez. Golpeadores: Díaz y Ferrari.

PRIMER TIEMPO.— A los 2' un tiro de De Luca dio en el vertical y recibió desde el fondo el balón GODOY controló con el dedo el lado derecho. Hizo un golpe largo por el alto. VALDÉS, sin adversario al frente, tomó el balón en el juego de avance corto trecho, expidió violento tiro que Pacheco no pudo contener. El mismo J. VALDÉS elevó la cuenta a los 22'. Ante un centro bajo de Sclar, trascorrió Riera y Núñez. El insaciable entró la carrera y marcó su segundo tanto. A los 25' el área, mundo de izquierdo y arrastrado, venciendo la resistencia. Pacheco devolvió el interior se había encontrado solo y sin que nadie lo marcara.

SEGUNDO TIEMPO.— Soto estuvo a punto de vencer a Pellegrino, que chutó que dio en el vástago del arco. En un contrataque, a los 32' Pellegrino se agarró hacia presente en el área, remató de Morales y de Godoy, el insaciable izquierdo ejecutó sendos driblings hasta el fondo. Pellegrino, quien también superó con tiro bajo que llegó a las redadas de De Luca, devolvió el balón a Valdés en el centro de la cancha. En combinación con Musso rebobinó la jugada y devolvió el balón a Valdés, que lo marcó. Y Valdés y accedió por González y Moreira. De Luca hizo un centro corto que descontroló a Pellegrino. En ese instante apareció FERRARI, quien con el tiro golpeó suavemente la pelota, que cruzó la barra y gol ante la desaparición de Sergio Valdés, quien no alcanzó a intervenir. Cinco minutos después, Ferrari se llevó un gol, hecho, en el gol de Ferrari, no intervino a tiempo.

S. VALDÉS.— Por su lado



P ELLEGRIÑO.— Con su presencia de costumbre. No tiene ninguna culpa en los dos goles.

MORALES.— Dos fallas le costaron el empate. Primero fracasó ante Diaz, y luego, en el gol de Ferrari, no intervino a tiempo.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

SCILAR.— Retrocedió mucho en la fracción final, empifiándose por hacer salir de su zona a Riera, a quien superó en los primeros 45.

BARRIONUEVO.— Un poco apático en sus incursiones en el área. ¿Por qué no remató con más frecuencia?

ARROQUI.— Lo die un balón a Quintana, pero no supo liquidar las jugadas. Prefirió pasar la pelota, antes de ensayar los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

SCILAR.— Retrocedió mucho en la fracción final, empifiándose por hacer salir de su zona a Riera, a quien superó en los primeros 45.

BARRIONUEVO.— Un poco apático en sus incursiones en el área. ¿Por qué no remató con más frecuencia?

ARROQUI.— Lo die un balón a Quintana, pero no supo liquidar las jugadas. Prefirió pasar la pelota, antes de ensayar los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, frenándolo en suaves ocasiones.

CONTRERAS.— En el segundo tiempo abandonó el centro de la cancha, sector que dominó en la etapa inicial.

SOTO.— No desentonó en una delantera que se movió con calma. Sin puntería en los remates.

VALDÉS.— El de más chis-

pa y inteligente para desmarcarse. El más peligroso de los forwards albicelestes.

GODOY.— Tuvo una pesada labor en la custodia de De Luca. Pero lo marcó desde cerca, fren

"La justicia social hay que realizarla sin sacrificar los derechos humanos"

Finalizó su ciclo de conferencias sobre "El Pensamiento Político Contemporáneo" el catedrático peruano, doctor Alfonso Benavides.

En ésta, su última conferencia, el doctor Benavides enfocó el tema "En Nacionalismo, el Imperialismo y el Internacionismo en el Pensamiento Político Americano".

Inicio su conferencia, el catedrático peruano, ocupándose del Nacionalismo y el Imperialismo en el presente de América Central y América del Sur, parte en la que, entre otras cosas, manifestó que no se ha encuadrado seriamente el Nacionalismo y el Imperialismo como

Dijo en conferencia el catedrático Dr. Alfonso Benavides

causas determinantes de la peligrosa "atominación" de los países del sur de Río Grande, situación, en la actual perspectiva histórica (en la que, por el momento, no se considera la posible presencia de una Europa unida a Asia y África), en la intersección de las Colas de Víctimas por un lado, y de los viajeros por el otro.

Sostuvo, a continuación,

doctor Benavides Correa, que frente a los grandes imperios solo sobreviven los países no "clasicados", y de estructura social, económica y política, sana; que el asentamiento de los pueblos indígenas de nuestras naciones alíneas parece hallarse en la superación de la etapa de "ragutismo" en que, por la desunión, actualmente se debaten; que, sin abdicar de la Patria en su sentido clásico de terra patrum, de tierra de los padres, con todo lo que representa de tradición y de sencillez, es preciso hermanar estrechamente a quienes hermanos somos nosotros.

DEMOCRACIA POLÍTICA Y ECONÓMICA. — Al ocuparse más adelante, de la forma en que nuestro estado de "subdesarrollo por la super-exploitación", explica, en América Central y América del Sur, la fragilidad de la libertad política, la ineficacia de las formas de riqueza y la presencia de los regímenes dictatoriales, el conferenciante afirmó que sólo una democracia política y una democracia económica, complementándose recíprocamente, son capaces de salvar la democracia en sus adjetivos: una democracia con misericordia en la forma popular, celebró el orador, es una fiección política porque la pobreza popular somete al Estado a un régimen dictatorial de derecha o izquierda.

Después de haberse detenido a examinar el Imperialismo, el Militarismo, y la Oligarquía, en la perspectiva de América Central y América del Sur, el conferenciante formuló la siguiente pregunta: Inerme en la peligrosa intersección de las fuerzas de la Unión Soviética y de los Estados Unidos de Norteamérica, ¿cómo podrán los países centro y sudamericanos conservar su existencia? La respuesta es: Imperialismo sanguíneo como pueblo subdesarrollado y frente al comunismo, como pueblos pequeño-burgueses?

COMUNISMO Y CAPITALISMO. — En el desarrollo de la parte final de su conferencia, el doctor Alfonso Benavides, demostró que el más importante de la medida impuesta en su contra.

Actuando de este sumario administrativo es el primer oficial de la Corte de Apelaciones, don Ernesto Rogers Ferrari,

EXITO DEL TEATRO DE ENSAYO EN LIMA DESTACO LA EMBAJADA

La Embajada de Chile en La Habana ha enviado a la Cancillería un amplio informe acerca de los éxitos obtenidos en esa capital por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile, que fuera invitado por la Ilustre Municipalidad de la Ciudad de los Virreyes. Expresa la mencionada comunicación que contribuyó a establecer la buena disposición que mostró, desde los primeros instantes, la prensa en general, destacándose "El Comercio" por la profusión de informaciones".

Agrega, también, que corresponde señalar la decidida colaboración que prestaron destacados elementos sociales e intelectuales peruanos, quienes actuaron intensamente en la colocación de abonos en los medios que frecuentan, lo que

MEDIDA DISCIPLINARIA CONTRA EL SECRETARIO DE UN JUZGADO

El Ministro de la Corte de Apelaciones, don Edmundo Larén Barrera, que desde el mes de septiembre se encuentra constituido en visita en el Juzgado de Letras de Talagante, investigando diversas irregularidades cometidas por el señor don Maximino Muñoz Gómez, el Secretario del Tribunal, don Heberto Dupuis, aplicó ayer a este último la medida disciplinaria de tres meses de suspensión de su cargo. El Magistrado señor Muñoz se encuentra también afectado por una sanción en las últimas horas de ayer,

SALUD EN SU HOGAR

** Es garantía certificada Recibe con BARTOS Y VAPORES SALUD Metred 715, segundo piso, Ione 903. Santander, envíe remesas Envíos a preventas

Cheques - Letras PAGARES ESCRITURAS Cobramos sin ningún gasto para el cliente Personal especializado, rápidos y seriedad. Huérfanos 1175 - Of. 504 Teléfono 61802

REVOLVERES Calibre 22, 7 tiros marca Speed \$ 12.000. Revólveres calibre 22, 5 tiros \$ 5.000. Pistolas calibre 22, 3.000. Precios especiales en comercios. Créditos en Santiago. Recambios en provincias.

ARMERIA FRANCESA SANTA ROSA 442

TÍTULOS EXTRAVIADOS Habiéndose extraviado los títulos Nos. 634 y 688 de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. por 300.000 y 1.000.000 de acciones respectivamente a favor de la Corporación de Fomento de la Producción, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

COMPRAVAMOS, VENDEMOS, PERMUTAMOS Toda clase de muebles. Muebles comunitarios antiguos y modernos. Vida a doméstico. En el contado. Concedemos crédito. Gran surtido en muebles surtidos, estantes, dormitorios, comedores y living.

SANTA ROSA 690 y 733 FONO 3.8179

El Mejor HILO INDUSTRIA DE HILOS UNITAS SAN DIEGO 1430-TEL 52683

18 SERVICIOS... (De la página nueve)

toda clase de vehículo a ambos costados de la Avenida Recoleta, Río Mapocho, entre La Paz.

REGRESO: Zafarrán, Independencia, 7 y El Salto habrá transito solamente de Oriente a Poniente.

3.º SERVICIO EXTRAORDINARIO DE LOCOMOCIÓN COLECTIVA PARTICULAR. — Servicio N.º 1. — "Vicuña Mackenna-10 de Julio" — a) Cementerio General — IDA: V. Mackenna, Bellavista, Artesanos, La Paz.

REGRESO: Zafarrán, Independencia, 7 y Vicuña Mackenna-10 de Julio.

Este servicio se hará con veinte maquinillas.

b) Cementerio Católico — IDA: V. Mackenna, Bellavista, Recoleta, Schiack, Avenida El Salto, Valdivia.

Este servicio se hará con 10 maquinillas.

SERVICIO N.º 4. — "Matucana-Mopocho" — a) Cementerio General — IDA: Matucana, Hornos, Morandé, General Mackenna, Avenida La Paz.

REGRESO: Zafarrán, Independencia, 7 y Vicuña Mackenna-10 de Julio.

Este servicio se hará con veinte maquinillas.

c) Cementerio Católico — IDA: V. Mackenna, Bellavista, Recoleta, Schiack, Avenida El Salto, Valdivia.

Este servicio se hará con 10 maquinillas.

SERVICIO N.º 5. — "Plaza Bulnes-Vadivisa" — a) Cementerio General — IDA: Ahumada, Puente, Avenida La Paz.

REGRESO: Zafarrán, Independencia, 7 y Vicuña Mackenna-10 de Julio.

Este servicio se hará con 10 maquinillas.

SERVICIO N.º 6. — "Avenida Parque Forestal-Río Mapocho" — IDA: Arturo Prat, Alameda, Av. La Paz.

REGRESO: Recoleta, Parque Forestal, Río Mapocho, San Pablo.

Este servicio se hará con 8 maquinillas.

SERVICIO N.º 7. — "Plaza Bulnes-Vadivisa" — a) Cementerio General — IDA: Plaza Bulnes, Avenida Bernardo O'Higgins, San Antonio, Río Mapocho, Plaza Pedro de Valdivia.

Este servicio se hará con 10 maquinillas.

b) Cementerio Católico — IDA: Plaza Bulnes, Avenida Bernardo O'Higgins, San Antonio, Río Mapocho, Plaza Pedro de Valdivia.

Este servicio se hará con 5 maquinillas.

SERVICIO N.º 8. — "Pedro de Valdivia" — a) Cementerio General — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

c) Cementerio Católico — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 9. — "Pedro de Valdivia" — a) Cementerio General — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

d) Cementerio Católico — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 10. — "Cementerio General-Alameda" — IDA: Santa Cruz, Alameda, Marcial, Avenida Isidro Alcántara, San Bartolomé, Puente, Recoleta, Santa María, Recoleta, Avenida El Salto, Valdivia.

REGRESO: Zafarrán, Independencia, 7 y Vicuña Mackenna-10 de Julio.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 11. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 12. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 13. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 14. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 15. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 16. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 17. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 18. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 19. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 20. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 21. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 22. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 23. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 24. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 25. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 26. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 27. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 28. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 29. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 30. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 31. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 32. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 33. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 34. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 35. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.

Este servicio se hará con diez maquinillas.

SERVICIO N.º 36. — "Cementerio General" — IDA: Pedro de Valdivia, Provincia de Santiago.</b

Milenaria y pintoresca es la leyenda que relata los orígenes del volantín

Como todas las cosas, el volantín tiene su historia...

Es una historia, con variaciones de la leyenda, ribetes de fábula que se pierde en la noche de los siglos y que comienza en la China misteriosa y antigua.

Se atribuye su invención al general chino Han-Sin, quien vivió aproximadamente unos doscientos años antes de la Era Cristiana. Dicese que entregó dos ejércitos rivales en un encarnizado combate, el que continuó hasta que el general, que gobernaba Han-Sin logró capturar una aldea muy estratégica y situada enemigo. Lamentablemente en la refriega, su ejército había quedado dividido, y gran parte de sus soldados quedaron aislados y expuestos a las sorpresas del enemigo. Asimismo, cayó en que Han-Sin había ocupado la ciudad.

SERVICIO DE URGENCIA ESTABLECIO HOSPITAL "SAN JUAN DE DIOS"

El Hospital San Juan de Dios, cuya radio de acción es uno de los más amplios de Santiago, que atiende una población de más de 400,000 habitantes y que cuenta con servicios organizados de medicina, cirugía, obstetricia y pediatría, además de las otras especialidades, ha querido contribuir a la realización de la misión hospitalaria de Santiago, para la cual creó el Servicio Médico Domiciliario Pionero.

Este servicio de urgencia, que será de gran utilidad especialmente en las noches y días festivos, estará a cargo de un grupo de médicos del Servicio de Medicina del profesor Rodolfo Gómez, que deberá estar a disposición del público todos los días y horas, y durante toda la noche, recogiendo los volantines y avisos que se publican en los diarios y revistas.

A general chino le ayudó a salvar su ejército

la con muy escasas fuerzas preparó un contraataque. Han-Sin comprendió que estaba perdido, y no hallando forma cómoda de comunicarse con el grueso de su ejército, en un papel de desesperación tuvo la curiosa ocurrencia de lanzar al aire un extraño artefacto de papel que se elevaba impulsado por la brisa. Había pintado en los frágiles alejas los símbolos de su jerarquía, y esto, pensó, serviría de alerta y posición de socorro a los suyos. Quién sabe, si desde que la brisa llevara por tierra ruta al misterioso y gigantesco papelerón, pronto las tropas enemigas fueron atacadas y derrotadas por la retaguardia, salvándose Han-Sin.

COMIENZA LA POPULARIZACIÓN.— Desde aquel histórico y providencial instante, el artefacto de papel se difundió y hizo extremadamente popular. Perdió su primitivo sentido estratégico-bucólico y pasó a deleitarse hasta a emperadores y sacerdotes. Así se vieron en Siam por ejemplo los mandarines ponían mirar a prueba a sus subditos, desafiándoles con la espalda de sus volantines o cometas. Para ello se instituyó la costumbre popular española de la época final del siglo dieciocho.

En América, los norteamericanos, puchinos, chuchos, chichigüatas, picote, toro, conocidos como los volantines y vigilas, nacieron por los menores a partir del muy vulgarizado experimento de Benjamin Franklin, el año 1752.

En México, un bando prohibió "empinar papelerones", con fecha 21 de noviembre de 1797. En Puerto Rico se juega "desde los tiempos de España", lo que equivale a darle una antiguísima tradición al resto de América.

Tomás Alí, el norteamericano que inventó el volantín, y que durante toda la noche, recogió los volantines y avisos que se publican en los diarios y revistas.

Los indoneses pasan por han-



Cuando se encumbran un volantín, es como ceñir a volar el alma y viajar embobido en el azul. También se adquiere la rara facultad de explorar el corazón de las nubes, lo que es un deleite —bien lo sabemos— tan sólo reservado a los poetas. En esta primavera santiaguina está faltando la nota emotiva de lo que otra vez constituye un sano e irrenunciable entretenimiento de niños, jóvenes, adultos y ancianos. — (Foto de Pedro d'Andurias).

Premio "Champion" para la mejor flor ofrece la 4.a Exposición de Jardines

EL TORNEO SERÁ INAUGURADO EL 5

que corresponden a esta especie, puedan ser anunciantes conjuntamente con el resto de las clasificaciones.

PREMIO CHAMPION.— El Club de Jardines ofrece un premio Champion a la mejor flor de la Exposición que es el único premio que se disputan profesionales y aficionados. Hay además # 6 premios para los profesionales para la mejor rosa, la mejor flor de la mejor rosal, la mejor flor de la mejor flor, el mejor stand, los dos mejores arreglos florales y el mejor canastilla.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios, peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios para stands de plantas y de flores, y para aficionados y para stands comerciales.

JARDINES MUNICIPALES.— Tomando en cuenta el interés demostrado por algunas Embajadas extranjeras y Municipalidades que

cooperan en esta Exposición, el Club de Jardines ofrece también un premio por el mejor stand de Embajadas y a la mejor exhibición de una Municipalidad de la Provincia de Santiago.

Entre los premios que se otorgan, que en su mayoría han sido donados por casas comerciales, objetos artísticos de valor y obsequios de jardinería, como muñecas, jarrones, muebles, herramientas de jardinería. Estos serán exhibidos durante la semana en el centro.

Algunos jardines comerciales que no han podido arreglar stand en la Exposición, han facilitado, sin embargo, algunas de sus mejores plantas para el decorado del local, como el Jardín Promin, el Jardín Oliva y el Jardín Sterling.

Los aficionados pueden optar a premios por sus rosas, claveles, clavos, gerberas, tulipanes, gladiolas, lirios,

peonías, flores variadas, plantas, arrugos florales, cactus, etc., colección rara, y colección de plantas

de especies chilenas. Hay también premios

ANNO XXXIX
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1873.—AGUSTINOS 1286.—TELEFONO 82222—CASSILA 81-D.
Valor del ejemplar del dia: \$ 15.—Ejemplares atrasados: \$ 30.

Santiago de Chile, lunes 31 de octubre de 1955

Marcha del Plan Agrícola

A temporada de primavera está tradicionalmente destinada en nuestro país a que la agricultura, a lo largo de sus exposiciones regionales, exhiba sus progresos, señas y sus necesidades y ha de conocer sus anhelos.

Ya se conocieron los planteamientos que a este respecto hizo la entidad máxima de los agricultores del país, la Sociedad Nacional de Agricultura, que tuvo páginas de satisfacción y de agradecimiento para el Gobierno por la labor que este realiza, valiéndose del Plan de Desarrollo y de Transportes que con tanto éxito se aplica a todos los rubros agropecuarios.

Los resultados de esta nueva sección no serán inmediatos en toda su intensidad; se ha pensado que es precisamente un lapso de ocho años de labor para que el rendimiento de la tierra y sus industrias anexas suban en un cuarenta por ciento.

Podría pensarse recordando ambiciosas pretensiones de otros tiempos, que es demasiado modesta una meta como la señalada. Pero, si se tiene en cuenta que este incremento productivo significa liberar al país de su dependencia del exterior en materia de productos alimenticios y que, además, se logaría un amplio volumen de producción exportable, se aprecia en todos sus alcances la importancia de estos proyectos.

Asimismo, revela tal modestia, que no hay en el programa agrícola afanes espectaculares; que se están trabajando sobre bases posibles y reales, con los "pies puestos sobre la tierra", sin perderse en especulaciones ni fantasías que, cuanto más grandes son, resultan menos realizable.

Por otra parte, debe recordarse, como lo hemos señalado desde estas mismas columnas en oportunidades anteriores, que la sola eliminación de las importaciones de trigo, carne, oleaginosas, cueros y sebos representa una economía de divisas superior a los cincuenta millones de dólares anuales.

Esta cifra es enorme y da margen no solo para que se permita un abastecimiento suficiente de las materias primas que forzosamente debemos importar —como el algodón, caucho, celulosa—, sino que, asimismo, nos ofrece la posibilidad de destinar cada anualidad una suma ingente de moneda extranjera para la adquisición de equipos de producción.

La falla más notoria de nuestra economía en la actual época está constituida por la vejez del utilaje industrial, extenuado por una explotación que es superior a la normal. Debe recordarse que desde hace años nuestro presupuesto de divisas ha debido limitarse a los rubros imprescindibles del momento, postergando las internaciones de maquinarias. Es así como nuestra producción en todos los rubros resulta cara y se calidades deficientes, pese a los verdaderos milagros que para mantenerla y, aun, mejorarla, realizan nuestros técnicos.

El porvenir que se nos ofrece con el plan agrícola es bien diferente. Así se desprende de las palabras del Ministro de Agricultura que, habiendo en la Exposición de Temuco, indicó los objetivos perseguidos, recibiendo el aplauso de los productores de la zona y la promesa de una colaboración sin la cual no sería dable obtener los resultados apetecidos.

Este nuevo clima de cooperación levantada y patriótica es lo que otorga características trascendentales al período de exposiciones agrícolas que estamos viviendo, durante el cual se paiparán los efectos del inmenso beneficio nacional que derivan de una comprensiva acción conjunta del Gobierno y de los productores privados.

Dependencia exterior de la economía latinoamericana

EL comercio exterior y los demás elementos de la balanza de pagos siguen teniendo gran influencia en la estabilidad económica de los países latinoamericanos y en su aptitud para alcanzar un mayor grado de desarrollo económico.

Es lo que los expertos económicos denominan la vulnerabilidad exterior de América Latina y que, a juicio de los mismos, puede atacarse —para atenuar sus efectos— con una adecuada conjugación de medidas nacionales e internacionales.

La tendencia característica de los países latinoamericanos de substituir por productos nacionales importados básicos para el consumo de la población, y el crecimiento normal de sus actividades económicas fundamentales, fortalecen las estructuras económicas de cada país, haciéndole menos sensibles a las contingencias exteriores.

Efectuadas esas substituciones, es, asimismo, posible comprimir intensamente las importaciones en fases de escasez de divisas, comenzando, desde luego, por las de bienes de consumo, no esenciales y continuando con las de bienes duraderos, de los que temporalmente se puede prescindir, para no sacrificar las importaciones de bienes de capital.

Este fortalecimiento estructural requiere, sin embargo, de una fuerte acumulación de reservas. Es exactamente en este evento cuando se justifica, plenamente, la conveniencia de una acción internacional que coopere con los esfuerzos nacionales para atenuar la vulnerabilidad exterior, porque en la práctica difícilmente podrían conciliarse una política de acumulación de fuertes reservas monetarias, cuando un país en desarrollo tiene

tantos deseos insatisfechos de inversión de capital.

Recordemos que las fluctuaciones exteriores se manifiestan en fuertes oscilaciones de los precios de exportación, así como de las cantidades de productos exportados. Las inversiones de capital suelen acentuar, asimismo, la intensidad de tales fluctuaciones que obran como elementos compensadores.

Para hacer frente a la fluctuación de los precios y el volumen de productos primarios exportables, han ideado diversas soluciones que fueron discutidas por los delegados al VI Período Ordinario de Sesiones de la CEPAL, en Bogotá. No nos adentraremos, pues, a analizar este problema, sino a señalar simplemente algunas de ellas.

Como tesis general, se acepta la posibilidad de captar una parte del incremento de los precios —en épocas de bonanza—, pero sin desmedro del estímulo que necesitan los productores, para expandir la producción. No siempre, sin embargo, este sistema es viable de ser aplicado en la práctica. El caso de Chile, en estos instantes, lo está demostrando. Sin dejar de pensar, pues, en la posibilidad de que, una vez alcanzada una etapa de estabilidad económica interna, tal política podría ser aplicable en nuestro país, siempre habrá que pensar en otras fórmulas que están reservadas a la colaboración internacional. Tales podrían ser, por ejemplo, la filiación de precios mínimos a los productos primarios, el tratamiento equitativo de los materiales estratégicos, la colocación adecuada de los excedentes de producción y una mayor flexibilidad de constantes déficit presupuestarios.

Las medidas SANEAMIENTO drásticas y energéticas a que hizo alusión el Primer Mandatario se refieren, en primer término, a la revisión del sistema impositivo actual y a la necesidad imperiosa de aumentar algunas tasas tributarias,

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

La palabrota, su acento y su atmósfera

Hace pocos días, un periódico londinense publicó un artículo titulado "The Sunday Times" —insertaba con la palabrota española—. La frase donde venía la palabrota era así: "buenas banderillas y grandes..." (aquí la palabrota).

Miles de ingleses, al leer el artículo hispano, no sabrían su significado; los ingleses que sabían nuestra lengua sonreían al ver escrito tal término, los españoles e hispanoamericanos no soportamos, sino que nos reímos algunos, a carcajadas. El crítico del artículo —se titula el artículo crítico sobre un libro donde se hablaba de las corridas de toros— sabía muy bien lo que quería decir la palabrota que empleaba, pero esta palabrota no le inspiraba temor ni repugnancia, porque se trataba de una palabrota extranjera. Este es un fenómeno general: las palabrotas de otra lengua, por muy bien que sepamos su significado, nos dejan indiferentes, pues no ofenden nuestra decencia —porque no ofenden nuestros oídos—. Todas las palabrotas de todos los idiomas aluden al sexo o a la defecación, o a la muerte —también de mal vivir—, o al matrimonio engañado, o al marquillito. Dejemos aparte las blasfemias, para no hacer más terrible esta carta. Cuando, por pura curiosidad, esto es, sin el menor propósito práctico, he preguntado a un amigo inglés de confianza la versión inglesa de un tal o cual palabrota española, y este amigo me ha dicho las diez o doce versiones que recordaba en aquel momento (¡cuán abundante son en todas las lenguas los sinónimos de estas cosas!), esas versiones siempre me han dejado muy frío. Me han dejado como si la palabrota española, tan rotunda, tan ordinaria,

era una cosa que no sabía ni podía ni diría su fuerza ofensiva.

Y con ello llegamos a la conclusión paradójica final: lo más difícil de pronunciar y aquilar en una lengua extranjera es desinteresadas u objecivas ("Estoy holiendo"), "hoy es lunes", pero que rápidamente catastróficamente se convierten en expresiones emocionales con las expresiones emocionales ("Apará, traidor!", "Amor mio, gacela mia, paloma mia"). Todo es cuestión de acento. Pero, ¿qué es nuestro acento nacional, nuestro? ¿Qué es esta música que

E. S. Ch.

La Semana Económica

Durante el reciente viaje a Teatro, donde inauguró solemnemente la Vigésimosextoa Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Cautín, S. E., el Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo, formuló algunas declaraciones de la mayor trascendencia con respecto a la política antifascista del Gobierno, al ser abordado por los periodistas locales.

Señaló, en primer término, que era urgente poner en práctica un completo plan antifascista, debidamente estudiado y cuidadosamente preparado por expertos en la materia. "Es indispensable, dijo, poner atención a la inflación, previo estudio de un bien planificado programa que aborde los diversos aspectos del problema".

Como quiera que el proceso de inflación chileno es la resultante de un crecido déficit interno de producción, que no guarda relación alguna con la demanda de bienes, específico en seguida que "el Gobierno está empeñado en elevar los índices de producción de los diversos rubros", para lo cual impulsa, entre otras iniciativas, el integral desarrollo del Vasto Plan Agrícola y de Transportes, que en ocho años debe permitir al país su casi completo autoabastecimiento en materia de artículos alimenticios y otros.

Sin perjuicio del desarrollo pleno de una política de esa naturaleza, que se complementa con diversas otras medidas encaminadas a aumentar los índices de producción de la gran minería, por ejemplo —al otorgar nuevos tratamientos a las industrias del cobre y el salitre, y obtener de ese modo un incremento notable de nuestros volúmenes de exportación—, un plan antifascista no puede descuidar otros aspectos del problema, aquellos que en lo interno presionan por una mayor y constante expansión monetaria.

De ahí también que sin desear la necesidad impuesta de disminuir los gastos, el Ejecutivo ha visto hasta en la necesidad de comprender que ese mismo volumen de egresos deberá ser superior, en otro orden de cosas, como consecuencia de la mayor y menos urgente necesidad de readjustar los sueldos de los funcionarios.

Menos funcionarios pero mejor rentados, parece ser la decisión que el Ejecutivo ha tomado, cuando se oponen a la implementación de un cambio libre, "pero que ponerlo en práctica hoy constituiría un error, pues hasta el hecho de pensarla habría subido mucho más el costo de las subsistencias".

Tiene sobradamente razón el Jefe del Estado en este sentido. Es sabido que cualquier variación en los tipos de cambio repercute de inmediato y en forma violenta sobre el nivel interno de precios. Por lo demás, la urgencia de adoptar una decisión de esa naturaleza no se advierte, si se ha tenido el buen cuidado de parrocinar una misma política de estímulo a las exportaciones y de cuidadosa selección de las importaciones.

En materia de CREDITOS, S. E. expuso, por último, que patrocinaba una política destinada a estimular al máximo la producción y que en tal sentido deseaba que a los productores se les otorgaran créditos a mediano o largo plazo, como única forma de permitirles un trabajo tranquilo y creativo.

Por su parte, el Ejecutivo, a bordo de

temático contra la inflación, tiene el punto de vista de que, en el primer término, a fin de dar tratamiento equitativo a sus funcionarios en materia de remuneraciones. Lo contrario sería sancionar una política de hambre y tal decisión dista mucho de ser adoptada por el Primer Mandatario.

De ahí que PRESUPUESTOS FISCALES Ibáñez haya abordado

también ese tópico, cuando expresa que "el plan gubernativo contra la inflación tiene, en primer término, a financiar el presupuesto de la nación con medidas drásticas y energéticas".

No podía ser de otro modo. Durante los últimos años, el análisis más superficial del problema —la simple lectura de las estadísticas— está señalando que la principal presión inflacionaria han sido los constantes desequilibrios de la hacienda pública, el desajuste crónico que se advierte entre un nivel de gastos que aumenta en relación directa al alta de la vida, y un volumen de ingresos que se realiza con excesiva lentitud y que no otorga al Fisco sino una parte reducida del total de sus ingresos, permitiendo de ese modo la contabilización permanente de déficit presupuestario.

Las medidas SANEAMIENTO drásticas y energéticas a que hizo alusión el Primer Mandatario se refieren, en primer término, a la revisión del sistema impositivo actual y a la necesidad imperiosa de aumentar algunas tasas tributarias,

como las de los impuestos de 4a y 5a categorías, el adicional y el global complementario; y, en segundo lugar, a la menor urgencia de disminuir paulatinamente los gastos públicos de operación, sin sacrificar por ello el volumen de ingresos destinados a la capitalización pública.

Vinculado a la REAJUSTES decisión de disminuir el volumen de los gastos públicos, se encuentra el proyecto que disminuye en un 20% el personal de la Administración. Una iniciativa que podría proponer sin que de inmediato se oponga a la forma simultánea de los servicios que se ofrecen a la población, a los funcionarios, a aquellos que viven de un sueldo miserímo, mediante el cual apena si pueden hacer frente a los gastos más indispensables de vida de ellos como de sus familiares.

De ahí también que sin desear la necesidad impuesta de disminuir los gastos, el Ejecutivo ha visto hasta en la necesidad de comprender que ese mismo volumen de egresos deberá ser superior, en otro orden de cosas, como consecuencia de la mayor y menos urgente necesidad de readjustar los sueldos de los funcionarios.

Menos funcionarios pero mejor rentados, parece ser la decisión que el Ejecutivo ha tomado, cuando se oponen a la implementación de un cambio libre, "pero que ponerlo en práctica hoy constituiría un error, pues hasta el hecho de pensarla habría subido mucho más el costo de las subsistencias".

Tiene sobradamente razón el Jefe del Estado en este sentido. Es sabido que cualquier variación en los tipos de cambio repercute de inmediato y en forma violenta sobre el nivel interno de precios. Por lo demás, la urgencia de adoptar una decisión de esa naturaleza no se advierte, si se ha tenido el buen cuidado de parrocinar una misma política de estímulo a las exportaciones y de cuidadosa selección de las importaciones.

En materia de CREDITOS, S. E. expuso, por último, que patrocinaba una política destinada a estimular al máximo la producción y que en tal sentido deseaba que a los productores se les otorgaran créditos a mediano o largo plazo, como única forma de permitirles un trabajo tranquilo y creativo.

Las declaraciones hechas en Temuco por el Primer Mandatario confirman lo anterior. Se expuso ante la Comisión Mixta de Presupuestos, el Ministerio de Hacienda y Economía, Sr. Hernández, al solicitar del Parlamento la aprobación para el nuevo presupuesto fiscal de 1956.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales.

Se han suprimido algunos contactos con la zona libre de medicinas, por correo, de la zona libre a la soviética, y se han reducido en número y tipo los paquetes con alimentos que pueden recibirlos los trabajadores que producen más y más. Las cuotas y horas de trabajo se aumentan hasta límites fuera de lo razonable; y luego se imponen normas de trabajo más rigurosas, y se insiste en que se economicen los materiales

De MARIA DE LA CRUZ

MUJERES EN LA ADMINISTRACION PUBLICA

El privilegio del gobierno de los pueblos ha estado siempre en manos de los varones, como, también, ha estado en sus manos la dirección de la religión.

Ha sido este factor que ha retrasado el progreso, la cultura y la educación y fortalecimiento humanas entre los grupos sociales y entre los pueblos.

La pareja humana se complementa. Ambos sexos son poseedores de inteligencia, espiritualidad, capacidad física y estructura moral, determinada por el ambiente y la cultura. La mujer avanza por los caminos del conocimiento general y especializado, con mayor atraso, porque los mismos varones fueron relegándola a tareas meramente domésticas, cuando no decorativas.

Las guerras movilizaron a los varones a los campos de batalla y entonces las mujeres los reemplazaron en todas las actividades del trabajo productivo y allí demostraron su capacidad múltiple, su tenacidad y su fuerza para sostenerse en el trabajo, aún en aquellos más pesados.

La mujer fue ganando un lugar cada vez más alto, en los campos del trabajo y la producción económica de los pueblos.

Llegó a las Universidades, y obtuvo títulos y compitió, ganando muchas veces, a su compañero, el varón. La inteligencia femenina fue abriendo nuevos derroteros en los campos de la investigación científica y en las amplias perspectivas del arte y las letras.

Sin embargo, sigue la mujer relegada a planos subalternos cuando ella por razones de competencia y capacidad pretende optar a cargos que han sido monopolizados por los varones.

En política se hace una guerra casi cruel a las mujeres. Es difícil que ellas sean gobernadoras, intendentes, alcaldes o ministros.

Sin embargo, un Ministerio mixto logaría, con seguridad absoluta, mayores acuerdos en la dirección del Estado, precisamente porque los sexos son complementarios y ambos hacen la armonía del todo.

La ausencia de mujeres en el Parlamento, en el Ejecutivo, en la Administración más alta del Estado, se hace notar por las deficiencias que se advierten.

Yo no comprendo este afán de postergar inútilmente a las mujeres cuando éstas son capaces de aportar no sólo ideas nuevas, sino una sensibilidad más fina, y una fuerza espiritual y sentimental propias de su condición humana.

Pero los varones, no sé por qué motivos, insisten en detentar en forma exclusiva todas las altas responsabilidades del Gobierno y de la Administración Pública.

Esta subestimación de las mujeres perjudica al país y retarda el progreso. Y habla muy mal de quienes se oponen a entregar altas responsabilidades a las mujeres, ya que más que temor a que las mujeres lo hiciéran mal, parece advertirse un temor de ser eclipsados por la capacidad intelectual y la responsabilidad moral femeninas.

Hay varones —y lo sabe todo el país— que no trepidan en cuestionar e injuriar a las mujeres, cuando éstas, son capaces de demostrar su capacidad, inteligencia, cultura, y carácter.

Hay una guerra contra las mujeres más capaces, de parte de algunos varones de la alta política. ¿No será compiejo de inferioridad?

Esta injusta postergación de las mujeres perjudicia al país. Sin embargo, cuando la cultura florece en todo el mundo, hay quienes para juzgar a la mujer retroceden a la época medieval o la época cavernaria.

Y hemos leído y escuchado a extranjeros que durante muchos años han vivido en Chile, que ellos consideran que en este país, las mujeres en general, valen más que los hombres... Y hay chilenos valientes y veraces que también lo aseguran.

Hoy, que las mujeres somos electoras, debemos ir pensando en que el próximo Presidente deberá ser un feminista. Así se solucionarán mejor los problemas de toda clase.

M. de la C.

SONDEAN UNIDAD DEL SOCIALISMO EN EL CONGRESO DE VALPARAISO DEL PSP

Secretario General sería elegido el senador Ampuero

VALPARAISO.—(Por Carlos Bennet, corresponsal de LA NACION, por teléfono).—Ayer continuó desarrollándose el XVI Congreso Nacional Ordinario del Partido Socialista Popular, inaugurado en la noche del sábado. La calificación de los poderes de los delegados concurrentes se efectuó en la Avenida Argentina N° 138; las distintas comisiones están trabajando en la calle Victoria N° 2436. Asisten los 19 diputados y los 5 senadores del partido.

Ayer rindió su informe administrativo el subsecretario Sr. Emilio Muñoz Pedrero. A continuación rindió el informe sobre el Secretario General, señor Aniceto Rodríguez.

Ambos documentos fueron aprobados por aclamación, y resaltan lo que ha sido la labor y la actuación del partido, desde el Congreso de San Antonio, efectuado en 1953.

PRESIDIO.—El Presidium del XVI Congreso Ordinario del Partido Socialista Popular, quedó integrado en la siguiente manera: Comisario general, Moisés González de Valparaíso; primer presidente, Gato González, de Concepción; segundo presidente, Teodoro Orellana, de Coquimbo; tercero presidente, Luis Vásquez de Santiago; cuarto presidente, Avelino Iñostroza, de Antofagasta; secretario administrativo, Alfredo Azancopé.

DELEGADOS EXTRANJEROS.—En este Congreso participan, también, delegados extranjeros, que representan al Partido Socialista del Uruguay; al APRD, del Perú; a la Acción Democrática, de Venezuela, y al Movimiento Revolucionario, de Bolivia.

Estos delegados trabajan en la Comisión de Asuntos Internacionales, que preside el ex Embajador de Chile en Guatemala, Sr. Federico Klein.

PLENARIO.—En el Plenario

de hoy se discutirán los informes de las comisiones, y un estudio del senador Raúl Ampuero, intitulado "Hacia la organización de un Partido Revolucionario de Trabajadores".

UNIDAD SOCIALISTA.—Aunque las sesiones del Congreso Socialista Popular se realizan a puertas cerradas, ha trascendido que se han hecho acuerdos entre los delegados en orden a la unidad del socialismo.

Se estima, por lo demás, que el nuevo Secretario General del nuevo Comité Central, será el senador Raúl Ampuero Díaz.

El Congreso se clausurará a las 10 horas de mañana, en el teatro Avenida.

RAFAEL QUIROZ ES CANDIDATO A REGIDOR POR P. DEMOCRATICO

Don Rafael Quiroz Videla, triunfo en las elecciones interinas que se efectuaron ayer en el Partido Demócratico del Perú, como candidato a regidor por la Municipalidad de Santiago.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

RAFAEL QUIROZ ES CANDIDATO A REGIDOR POR P. DEMOCRATICO

Don Rafael Quiroz Videla,

triunfo en las elecciones interinas que se efectuaron ayer en el Partido Demócratico del Perú, como candidato a regidor por la Municipalidad de Santiago.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate.

Quiroz obtuvo 932 votos, superando en 32 a su adversario, Juan Vargas. 20 suffragios se contabilizaron como nulos.

La designación deberá ser ratificada por el Consejo Nacional el próximo jueves.

NACIMIENTO.—Ha nacido Luis Felipe, hijo del señor Luis Barriga Blanco y de la señora Margot Ugarte de Barriga.

DE LIMA.—Ha regresado de Lima el doctor Eduardo Bustamante, quien se dirigió al Perú para asistir a un Congreso de Obstetricia.

EN ALGARROBO.—Se encuentra en Algarrobo la señora María Luisa de Ortíz y sus hijas Gloria y Angelita.

En el mismo punto, las señoritas Cecilia Bünster Irraberry y Elena María Gianoli Aldunate

SERVICIOS CABLEGAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

EL PRESIDENTE DE GUATEMALA PARTIO HACIA LOS E.E. UU.



GUATEMALA, 30 (UPI). — El Presidente Carlos Castillo Armas partió hoy por avión para Miami a las 11:15 de la mañana a fin de cumplir la primera etapa de su viaje oficial a los Estados Unidos.

La Presidencia de la República fue asumida automáticamente con carácter interino por el Presidente de la Asamblea y Primer Designado especial, Luis Arturo González López.

Acompañando al Mandatario su esposa Odilia Palomo de Castillo Armas, los Ministros de Relaciones Exteriores, Domingo Gómez, y de Economía, Jorge Arenales; el diputado, Jorge Elkin Kite; y otros funcionarios.

En otro avión salió también el grupo de periodistas que acompaña al Presidente.

WASHINGTON, 30 (UPI). — El Presidente de Guatemala y su esposa llegaron mañana a esta capital para dar comienzo a una visita oficial de una semana a Washington.

El Vicepresidente Nixon sera anfitrión. El Presidente Carlos Castillo Armas y su esposa Odilia Palomo de Castillo Armas tendrán como anfitriones al Vicepresidente Richard M. Nixon y la señora de Nixon. Las dos parejas se conocieron a principios de este año cuando el Vicepresidente de Estados Unidos y su esposa hicieron una visita a América Central.

Castillo Armas y su comitiva oficial, de la que forma parte el Ministro de Relaciones Exteriores, Domingo Gómez Villaseca, llegaron a hora avanzada de esta tarde a bordo de un avión del Gobierno de Estados Unidos, que les trajo de Panamá.

Un avión del Ejército guatemalteco llevó hoy al grupo hasta Miami, donde permanecerá.

El Primer Magistrado guatemalteco será recibido con los honores militares que corresponden a un Jefe de Estado cuando desembarque en la base del Servicio de Transportes Aéreo Militar, cerca de Washington.

El Vicepresidente Nixon y la señora de éste, así como otros funcionarios del Gobierno de Estados Unidos, le darán la bienvenida.

El matrimonio Nixon ofrecerá el lunes por la noche un banquete en honor de Castillo Armas y su esposa.

En el programa de visitas oficiales al Presidente de Guatemala figuraron además un banquete que ofrecerá el Subsecretario de Estado, Herbert Hoover, hijo, y la esposa de éste; una serie especial del Consejo de la Organización de Estados Americanos y el banquete ofrecido ésta, así como cena, almuerzos, recepciones y reuniones con los periodistas aquí y en Nueva York.

JIRA POR VARIAS CIUDADES — Castillo Armas y su comitiva permanecerán en Washington hasta el viernes, en que saldrán para Nueva York. La visita a Nueva York terminará el lunes de la semana entrante.

La fase oficial de la visita de Castillo Armas terminará al salir de Nueva York, pero el Primer Magistrado de Guatemala y sus acompañantes harán entonces una gira extraoficial por Detroit, St. Louis, Houston y Nueva Orleans en el mismo vuelo que Guatema-

la el 12 de noviembre.

Edward J. Suares, Embajador de

Año sin déficit tuvo el tráfico a través del Canal de Panamá

PANAMA, 30 (UPI). — Un tráfico comercial sin precedente, hizo posible que el Canal de Panamá terminara su ejercicio, el pasado 30 de junio, sin tener déficit, según cifras reveladas en un informe preliminar.

En uso del Canal el Gobierno de los Estados Unidos y el Gobierno durante el año en un

total por ciento, al disminuir considerablemente los embarques destinados a Corea. Las autoridades del Canal, por esa razón, anticiparon que habría un déficit de 244,700 dólares.

Sin embargo, la reciente reacción del presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de Alemania Oriental, Heinrich von Breisach, hoy — (UPI) — se ha producido entre 90 días el acuerdo comercial entre Colombia y Alemania Oriental que expiró el 27 de septiembre.

BONN, 30 (UPI). — Se informó que el Gobierno de Alemania Oriental, que había establecido una alianza con que son repartidas las relaciones alemanas en poder de los soviéticos.

BONN, 30 (UPI). — Se ha pro-

ducido hoy un pequeño acuerdo co-

mercial entre Colombia y Alemania

Oriental que compuso el 27 de sep-

tiembre el acuerdo que se firmó hoy a los 70,000 habitantes de cada acuerdo.

En Bonn, el ministro de Trabajo, Heinrich Weiske, pidió hoy a los

funcionarios alemanes que pasaran ocho días en el país.

BERLIN, 30 (UPI). — El Primer Ministro alemán, Konrad Adenauer, durante su larga convalecencia del ataque de neumonía bronquial.

En su informe sobre la recuperación del presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de Alemania Oriental, Heinrich von Breisach, dijo hoy que su Gobierno está dispuesto a establecer una alianza de seguridad que quieran a cambio de la unificación alemana.

BERLIN, 30 (UPI). — El Primer Ministro alemán, Konrad Adenauer, declaró que la futura Alemania unificada deberá incluir a la mitad del sistema de gobernanza occidental y preservar las conquistas comunistas en Alemania Oriental.

MADRID, 30 (UPI). — El Gobierno soviético, dijo hoy que la Conferencia de Cuatro Potencias en Ginebra se ha iniciado en una atmósfera pacífica, pero que Rusia no puede aceptar las propuestas de Occidente para resolver el problema de la seguridad europea.

La radio de Moscú transmitió un artículo editorial publicado por "Izvestia" con la firma de su corresponsal en Ginebra, I. Mikhalov, en el que se dijo que fracasaron en su intento los que pretendían emponerizar la atmósfera de la Conferencia antes de iniciarla, pero expresó al mismo tiempo poco optimismo respecto a las posiciones occidentales.

"Cuando se mira el asunto de cerca — dijo Mikhalov — se ve que el anteproyecto de tratado, en su primer lugar, significa que las bases soviéticas y no estuporan, para el caso de una violación de una amenaza a la paz y la seguridad de Europa, nada más que una simple consulta.

Finalmente, el punto relativo a la limitación de los armamentos y fuerzas armadas debe completarse para la carrera armamentista de Europa, sin embargo, una amplia partida que resulta de un rompiendo definitivo, Haymes había insistido en que podía llegarse a un reconciliación.

El cambio de hora generalista, que resulta de la implementación de la cláusula de desarme entre Alemania unida y los países de Europa Oriental.

Los clausulas del anteproyecto de tratado que proclaman la renuncia al uso de la fuerza armada

de verano.

Los países que tienen la ayuda de los agresores y las que se refieren a la inspección y control tienen el mismo carácter nebuloso y no estuporan, para el caso de una violación de una amenaza a la paz y la seguridad de Europa, nada más que una simple consulta.

Finalmente, el punto relativo a la limitación de los armamentos y fuerzas armadas debe completarse para la carrera armamentista de Europa, sin embargo, una amplia partida que resulta de un rompiendo definitivo, Haymes había insistido en que podía llegarse a un reconciliación.

Después de todo un día en que se negó terminantemente a confirmar los rumores de un

rompimiento final, Haymes por último dio a conocer la información que Crum le había proporcionado.

Haymes dijo cuando se le informó sobre la demanda de divorcio de Rita Hayworth, declaró que Rita había dado instrucciones a sus abogados de que no quería que su esposo la viera.

La actriz se encuentra actualmente en París con sus dos hijos, Yasmine, nacida de su tercer matrimonio con el príncipe musulmán Aly Khan, y Rebeca Wells, de 10 años, hija de su segundo matrimonio con el actor Orson Wells.

Haymes, que actuó

en el teatro de Broadway, declaró que su abogado, Barley Cross, representante legal de Rita, le dijo que ella había dado órdenes a sus abogados de Nevada, Woodburn y Farum, para que iniciara el juicio de divorcio.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años, Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un altercado en el que se golpeó a su esposa, el actor se separó de su esposa y se mudó a un apartamento de su propia propiedad en el barrio de Manhattan.

El actor, que es un hombre de negocios, que tiene una casa en el barrio de Manhattan, declaró que su matrimonio duró 10 años.

Miss Hayworth, que tiene en su poder el acuerdo de divorcio, se separó de su marido de 10 años,

Edward G. Robinson, el cual contrajeron matrimonio en el año 1933. Su matrimonio sobrevivió a la prolongada disputa de Haymes con las autoridades de inmigración el año último. Aun después de un alterc

SERVICIOS CABLEGRAFICOS

Sería advertencia de USA a Rusia sobre envíos de armas a Egipto

GINEBRA, 30. — (UPI). — (Jor Joseph W. Grizz). — Los Estados Unidos advirtieron hoy severamente a Rusia que los envíos de armas comunistas a Egipto pudieran comprometer gravemente la paz mundial y luego sugerirían que estaría dispuesto a suministrar ciertos tipos de armas para intentar mantener el equilibrio de fuerzas en el Medio Oriente.

El Secretario de Estado, John Foster Dulles, formuló la advertencia al Ministro soviético de RR. EE., V. M. Molotov, en una conferencia privada de 65 minutos que tuvo con él.

Se dijo que Molotov escuchó atentamente las palabras del Secretario de Estado, sin dar indicio alguno de reacción.

Las mismas fuentes autorizadas revelaron que Dulles declaró que los Estados Unidos "considerarían en simpatía" una petición de Egipto para que se le suministraran ciertos tipos de armas divisionales, como por ejemplo, artillería antiaérea.

La advertencia de Dulles a Molotov fue similar a la que la odiadora ayer el Ministro británico de RR. EE., Harold Macmillan. La reacción soviética, sin embargo, parece haber sido más débil.

ISRAEL PIDE ARMAS — Una fuente autorizada reveló ayer que Sharret, reiteró que Dulles sus anteriores pedidos de armas y una nueva garantía de seguridad. El secretario le contestó que los Estados Unidos son contrarios a cualquier carrera armamentista en el Medio Oriente y que, si estaria dispuesto a "considerar en simpatía" las peticiones de armas, no serían por considerarlas necesarias para contrarrestar las armas compradas por Egipto a los países vecinos.

Dulles, reiteró, que se tiene a la declaración de mayo de 1950, por la cual las tres grandes potencias occidentales se comprometieron a intervenir en el caso de cualquier agresión en el Medio Oriente, sea de Israel o de los países árabes.

Al salir de su entrevista con Dulles, Sharret, rehusó revelar detalles de la conversación, pero dijo que "Israel considera que su existencia misma está amenazada por este macizo reforzamiento de su enemigo más fuerte y declarado (Egipto)".

También declaró que su impresión es que los "Estados Unidos no han llegado todavía a una conclusión final sobre como encarar la situación".

SHARRET DEBE ENTREVISTARSE CON DULLES — Sharret, debe entrevistarse con Dulles, mañana con Molotov y es probable que también vea de nuevo a Mac Millan. Mañana a la medianoche debe partir de regreso a Tel Aviv, pero es probable que regrese a Ginebra antes que concluya la actual conferencia de los "Cuatro Grandes".

EL MINISTRO DE RR. EE., EGIPTO Y MAC MILLAN FUE AYER EN AVIACIÓN A ZURICH, PRECEDENTE DE NUEVA YORK, DE PASO PARA EL CAIRO. Fawzi, sin embargo, dijó en Zurich que no tiene intenciones de venir a Ginebra y que mañana seguirá viaje a su país.

RESERVA DE MOTOV. — Al terminar su entrevista de hoy con Dulles, Molotov fue puesto en extremo ante los periodistas que abordaron.

La Unión Soviética contribuirá a la paz en el Medio Oriente como lo hará en todo el mundo", fue todo lo que dijo.

Mientras tanto, en una atmósfera obscurecida por las nubes de guerra en el Medio Oriente, las "Cuatro Grandes" se disponen a reunir mañana sus fuerzas por poner fin a la guerra en Europa.

EN LA TERCERA REUNIÓN, AYER, OCIDENTE RECHAZÓ DE NUEVO EL PROYECTO DE SUSPENSIÓN DEL TRATAMIENTO, AL QUE SE DEDICARÁN LAS PARTES ALIANTE, AFRICA Y ASIA, EN EL MARCO DE UNA UNION DE EUROPA OCCIDENTAL EN FAVOR DE UN SISTEMA PATROCINADO POR EL KREMLIN Y SIN GARANTÍA ALGUNA DE UNIFICACIÓN DE ALEMANIA. Molotov, sin embargo, prometió "nuevas proposiciones", para la sesión de mañana; pero, a menos que en ellas se incluyan concesiones fundamentales, lo que parece improbable, los círculos diplomáticos occidentales ven ya pocas probabilidades de que se llegue a un entendimiento sobre la paz.

LAS "PROPOSICIONES SOVIÉTICAS" — Molotov sostuvo ayer que también tiene un nuevo plan para la unificación alemana, pero al mismo tiempo insistió en que se escuche a este respecto a las delegaciones rivales de Alemania Occidental y del Ártico ahorra en Ginebra, y advirtió que impide tal discusión sobre la cuestión alemana mientras no se convenga escucharlas.

Alemania Occidental, sin embargo, se niega de plano a sentarse a la misma mesa con Alemania Oriental, ni acepta tampoco que la dos delegaciones

DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

AMÉRICA LATINA

LIMA, 30. — (UPI). — El Alcalde de Lima, Luis Valdez, anuncia que presidente del Concejo Provincial, que, por decreto del Presidente de Venezuela, coronel Marcos Pérez Jiménez, la ciudad de Cúcuta obsequiará a la capital peruana la base del monumento al Libertador Simón Bolívar.

BUENOS AIRES, 30. — (UPI). — El director de "Democracia", Ricardo Mosqueta, rechazó hoy al secretario de prensa y editoriales culturales, Juan Carlos Goyeneche, haber respondido a sus críticas "con agresivos y amedrentadores".

MONTEVIDEO, 30. — (UPI). — Fue puesto en libertad el "cautivo alemán" Ronald Richter, quien se encontraba en la penitenciaría nacional, a las órdenes de la comisión investigadora designada por el Gobierno Provisional. Richter fue el principal asesor del Gobierno en cuestiones nucleares y se le responsabilizó por la inversión de 1.000 millones de pesos en estudios totalmente fallidos.

RIO DE JANEIRO, 30. — (UPI). — El Estado Mayor de la Armada anuncia que debido al mal tiempo el buque italiano "Rosinalda" encalló en los arrecifes de Abrolhos ayer sábado, y que el capitán ordenó a la tripulación abandonar el barco. Los tripulantes se encuentran ahora en el faro de Abrolhos, todos sanos y salvos.

FUE HOSPITALIZADO AYER EL PRESIDENTE EDUARDO LONARDI

BUENOS AIRES, 31 (Lunes) (UPI). — El Presidente Provisional, general Eduardo Lonardi, entró a un sanatorio a las 9.30 A. M. de ayer domingo, para someterse a una revisión médica.

Aunque se ha informado que no sufre de enfermedad grave alguna, el Presidente fue examinado en la tarde nuevamente, y en la noche por tercera vez.

Los exámenes fueron realizados en el Sanatorio Otamendi, ubicado en el barrio norte de Buenos Aires.

El comunicado expedido por la secretaría dice:

"Por orden de la Secretaría Privada de la Presidencia de la nación, se comunica: 'En visoradas del movimiento revolucionario, el general Eduardo Lonardi se encontraba internado en el Hospital Militar, sometido a un tratamiento sin mayor importancia. Tanto la revolución como el Ejército del Gobierno no han influido en mejoramiento sensible el Estado de Su Salud, a pesar del extraordinario trabajo que ambos han significado. Excentísimo señor Presidente, se ha dispuesto a completar el tratamiento durante los días de mañana y para mañana razón por la cual se han cancelado las audiencias que pueda hacer Su Santidad'."

Sensacional abdicación de Ben Arafa en favor de rival exiliado Ben Yusef

PARÍS, 30. (UPI). — Las autoridades francesas anunciaron esta noche que el anciano sultán de Marruecos, Mohamed Ben Arafa, ha accedido a abdicar en favor de su rival exiliado, Mohamed Ben Yusef.

El sensacional anuncio estaba contenido en una carta que Ben Arafa envió al Presidente René Coty, en momentos que Ben Yusef venía a Francia en avión, después de dos años de exilio en Madagascar.

Ben Yusef debe llegar mañana temprano al aeropuerto de Niza, acompañado por sus esposas, concubinas y servidumbre, para instalarse luego en Beauvalon, Riviera francesa.

La carta de Ben Arafa, donde se dice que Ben Yusef ha hecho varias demandas, dice:

"Por favor, no me hables de la restauración de Ben Arafa, ya que no sé más qué una tregua.

Con esa decisión de Ben Arafa, ha desaparecido aparentemente el último obstáculo que se oponía al regreso al trono de Ben Yusef, regreso que los nacionalistas marroquíes exigen desde hace tiempo.

MANIFESTACIONES EN EL PROTECTORADO. — RABAT, 30. — (UPI). — Primer Ministro Marroquí, Ben Sliman, escribió hoy para Francia a fin de comunicar con el Gobierno de París, en momentos en que las perturbaciones en el orden social en que se debata el Cercano Oriente.

Expresó que el se hallaba muy alarmado por lo que ocurre en el Cercano Oriente, en ese día, en especial por la controversia entre Grecia y Turquía.

Atacó a la administración republicana, por no haber tomado las medidas correspondientes en el Cercano Oriente, que hubieran puesto a las encarnadas rivalidades nacionalistas.

"Siento que la gente de Washington no encuentra adecuado echar la culpa a quienes corresponden las dificultades entre griegos y turcos, y sobre todo, que haga algo", manifestó el ex presidente, durante una reunión de la Federación de Sociedades Helénicas del Estado de Illinois.

Como se recordará, Grecia y Turquía se han enjuelado en una serie discusiones en torno a la isla de Chipre, la cual trae de Gran Bretaña.

"Si no se hace algo, podemos encontrarlos en la guerra mundial número tres antes de lo que pensamos", afirmó Truman.

En una evidente referencia a Rusia, declaró que "fue algo terrible que un país que puede llevarnos a la guerra mundial número tres este proporcionando a las naciones afectadas por la disputa en el Cercano Oriente.

"Pongámonos atajo a esto ahora mismo", dijo.

BEN YUSEF SE TRANSLADA A FRANCIA — BEAUVALON, Francia, 30. (UPI). — El ex sultán de Marruecos, Sidi Mohamed Ben Yusef, partió hoy en avión de la isla de Madagascar en su viaje a Francia. La gente bien pudiera significar su regreso al trono después de dos años de exilio.

En cuanto a la lucha con los rebeldes, dice Ben Yusef, "el trono de Ben Yusef nos llama a pasar a una nueva etapa en el camino de la renuncia de Ben Arafa, el primero de la paz".

En tanto que Ben Yusef, con sus dos esposas, otras tantas "esposas a medias" y 21 concubinas

recrecerán estímuladas por las informaciones de Tánzer que el sultán retirado, Ben Muley Arafa, habría enviado un mensajero al Presidente de Francia, René Coty, para anunciar que esta dispuesto a abdicar totalmente.

En tanto, Ben Arafa, que sigue en el Gobierno francés, se ha quedado en su puesto.

LA CARTA DE BEN ARAFA. — La carta de Ben Arafa decía, entre otras cosas:

"Consideremos que es nuestro deber renunciar a todos nuestros derechos al pedir a nuestros subditos que se agrupen, sin que ningún obstáculo impida la realización de la cedencia de la gracia de Dios".

El sultán lleva consigo poco equipaje en el avión, pero por su parte, Ben Yusef, enviado a la Riviera francesa.

LA CARTA DE BEN ARAFA. — La carta de Ben Arafa decía, entre otras cosas:

"Consideremos que es nuestro deber renunciar a todos nuestros derechos al pedir a nuestros subditos que se agrupen, sin que ningún obstáculo impida la realización de la cedencia de la gracia de Dios".

ACTITUD DE LA IGLESIA ANGLICANA. — Un montón de diarios dominicales fue entregado en la mansión poco después de iniciada la comunión matutina en la iglesia de la Santa Cruz, en Uckfield, y en la iglesia de la vecina aldea de Frank.

La princesa, que se opone a su matrimonio, no asiste a un servicio dominical.

LA LIBERTAD DE PRENSA PRINCIPAL TEMA TRATADO POR S.I.P. EN N. ORLEANS

NUEVA ORLEANS, 30. — John Reitlinger, presidente de la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, se refirió a la medida tomada el año pasado por el presidente Juan Domingo Perón, quien prohibió la libertad de expresión en Argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa, Reitlinger declaró: "Hace un año, cuando la última asamblea de la S.I.P. se reunió en Brasil, se acordó que la libertad de expresión es un derecho fundamental de los individuos y que debe ser garantizado por los gobiernos de los países miembros de la S.I.P.". Reitlinger recordó que la medida tomada por Perón viola la Constitución argentina.

En su declaración de ayer ante la Comisión

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO \$ 1.000.
SALDO FACILIDADES en la Relojería GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5 PISO OF 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZZIO FONO 69497

ASTRERIA LA FLOR DE MATUCANA
Confección y Ambos de Medida CON FACILIDADES DESDE \$ 250 SEMANALES Se reciben hechuras MARTINEZ DE ROZAS 3274 CREDITOS

JUEGO DE MESA
VULCANIA Blue Opal DESDE \$ 3.500 COMPUSTO DE 24 PIEZAS VENDE TUS CASA GARCIA ALAMEDA 654 AVENIDA ESPAÑA

Fábrica de Sedas MANZUR
Gran surtido en Sedas, Es-
pumillas, Mongol, Satanas, Ta-
fetán, Toile de Nice, Organza
y Fantasía, en todos los co-
lores. Algodones Hírmas
Sumar. Precios rebajados por
inauguración. DEPOSITO de VENTAS
Mac-Iver 322. Tel. 380151

10 MESES PLAZO Una oportunidad para Usted!
CASA BRONCELAN SAN PABLO 2715 FCA. LIBERTAD 781
COLCHON SIMMONS \$ 7.700
ESTANTE CAMA \$ 6.800
COMODA-CAMA VELADOR MARQUESA COMPLETA \$ 7.900
CAMAROTES CON SOMIER \$ 8.000

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Inscripción Especial de Contratistas

Llamase a inscripción especial de Contratistas para la ejecución de la obra gruesa del LICEO DE CORONEL, con un presupuesto oficial de \$ 60.716.140.00.

Tendrán derecho a inscribirse en estos Registros los que actualmente se encuentren inscritos en Primera Categoría de la Dirección de Arquitectura.

Las solicitudes de inscripción se recibirán hasta el día 3 de noviembre próximo, fecha en que se cerrarán los registros.

Antecedentes en la Secretaría de la Dirección.

Santiago, 29 de octubre de 1955.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa de la ampliación del LICEO JOSE VICTORINO LASTRA de esta ciudad.

Las Propuestas se abrirán en la Sala de Despachos de la Dirección de Arquitectura, el día 14 de noviembre próximo a las 11 horas.

Reses y antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Santiago, 28 de octubre de 1955.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

FABRICA DE VESTUARIO Y EQUIPO DEL EJERCITO

Se necesitan maestros zapateros para confección a mano de zapatos de hombre y señora.

Dirigirse al Departamento II "Fabricaciones" de la Fábrica de Vestuario. Santo Domingo 3317.

LA DIRECCION

CAJA DE CREDITO POPULAR
REMATES

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 10 Y EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1955 PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MARZO DE 1955, CON VENCIMIENTO EN SEPTIEMBRE DE 1955 VIERNES 4, EN LA SUCURSAL N° 5 — SAN DIEGO 1418 ALHAJAS SUCURSAL N° 5 — SAN DIEGO 1418 35.850 — 38.321 OBJETOS VARIOS SUCURSAL N° 1 — NOS 411.643 — 413.871 SUCURSAL N° 5 — NOS 90.235 — 102.373 OBLIGACIONES VARIOS SUCURSAL N° 5 — NOS 87.215 — 90.025 EXHIBICIONES: En el día anterior al remate. RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición. PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

SOCIEDAD ANONIMA DE PLANTACIONES FORESTALES

SOAFOR

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas en 2a. citación, para el día jueves 10 de noviembre de 1955, a las 18.30 horas, en el local de la Sociedad Nacional de Profesores, calle Moneda N° 1330, para considerar:

a) El Inventario, Memoria y Balance anual.

b) La distribución de utilidades.

c) Nombramiento de tres directores, y

d) Designación de dos Inspectores de Cuentas en propiedad y de Suplentes.

De conformidad con los Estatutos, la Junta se celebrará con la asistencia que concurra.

CARLOS SILVA FIGUEROA Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS De acuerdo con lo establecido en el artículo 42 de los Estatutos, el Registro de Accionista permanecerá cerrado desde el día 7 al 10 de noviembre.

ALFREDO RECART SCHMIDT Gerente

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

REMADE DE BIENES RAICES
COMUNA DE PROVIDENCIA

Por resolución del 2º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, del 6 de octubre de 1955, en el expediente N° 6.668 "Fisco con Deudores Morosos", de Bienes Raices de la comuna de Providencia, se ha fijado para el 9 de noviembre de 1955, a las 15 horas, la subasta de los inmuebles que se individualizan a continuación:

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
127	Elvira Barros H.; Almirante Pastene 130 . . .	\$ 735.100 . . .	
128	Luis Kappes y otros; Bravo s/n . . .	64.000 . . .	
129	Osvaldo Vergara; Bustos 1964 . . .	355.100 . . .	
130	Juan Espinosa P.; Santa María 2549 . . .	72.000 . . .	
131	Andrés Heuty; D. Almagro s/n . . .	232.000 . . .	
132	Gabriela Prado Aranguiz; D. Almagro s/n . . .	171.000 . . .	
133	Juan Danus; Fco. Bilbao 445 . . .	800.000 . . .	
134	Luis Carvallo G.; Fco. Bilbao 2847 . . .	653.200 . . .	
135	Strassen Zoltán Klein; Hernando de Aguirre 2419 . . .	1.370.000 . . .	
136	Guillermo Duerkerken; Avenida Holanda 2145 . . .	300.000 . . .	
137	Mario Ruiz Tagle V.; J. Matte Gormaz 1904 . . .	1.400.000 . . .	
138	Fundación Educacional Alonso Ovalle; J. Matte Gormaz s/n . . .	2.804.000 . . .	
139	Margarita Budinic; J. M. Infante 22 . . .	712.600 . . .	
140	Osvaldo Navarro B.; A Barriga s/n . . .	125.000 . . .	
141	Soc. Población Cousiño; Los Leones 2393 . . .	270.000 . . .	
142	Guillermo Atria R.; Lota 2447 . . .	492.000 . . .	
143	Suc. Oscar Cárdenas C.; Luis Beltrán 186 . . .	186.000 . . .	
144	1562 Fidél Contardo; M. Montt 2007 . . .	1.060.500 . . .	
145	Martin Bünster M.; Orquídeas 1081 . . .	490.000 . . .	
146	Oscar Mackenney y otros; Padre María No s/n . . .	1.224.000 . . .	

CONFORTABLES - COMEDORES DORMITORIOS
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

NICANOR MARTICORENA P.

MONEDA 778. ESQUINA DE SAN ANTONIO

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS

Solicitanse propuestas para arrendar los terrenos denominados Chacra "La Feria", de la Comuna de San Miguel y Chacra "Clara Estrella", de la Comuna de La Cisterna.

Los terrenos se utilizarán únicamente para talaje.

Las propuestas se recibirán en la Oficina de Partes de esta Institución hasta el día 10 de noviembre de 1955.

Bases y antecedentes podrán solicitarse en la Oficina de Propiedades, calle Arturo Prat N° 48, 2º piso, Santiago.

SANTIAGO, 28 de octubre de 1955.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ Vicepresidente Ejecutivo

SORTEO DE NAVIDAD
AUSENCIADO POR EL DIARIO "LA NACION"
EN COMBINACION CON LA LOTERIA DE CONCEPCION

Prestigiosas casas comerciales han donado Premios para este gran Sorteo

A MEDIDA QUE TRANSCURREN LOS DIAS SIGUEN AUMENTANDO LOS PREMIOS

1 CORTE DE TERCIOPERO O FELPA	8 TERNOS
2 DEPOSITO DE FABRICA, HUERFANOS 638	2 RADIOS TELEFUNKEN
1 ARTISTICA MESA DE ARRIMO	1 DOCENA DE DISCOS A GUSTO DEL PREMIADO
1 AMOBILADO DE TERRAZA (1 MESA Y 2 SILLAS)	1 OLLA A PRESION DE 8 LITROS MADAMA
5 PARES DE ZAPATOS SAN FRANCISCO 273	1 CENTRAL MAC IVER 148
1 EQUIPO COMPLETO DE FUTBOL	1 COCINA DE 5 PLATOS, ENLOZADA Y CROMADA
1 CHAQUETON DE ROYAL MOUTON	1 LAMPARA DE LAGRIMAS CASA FLUORESCO
1 JUGUERA MANSOL	1 JUEGO DE LAPICERAS ALEMANA, DE PRIMERAS
200 PAQUETES DE VITALMIN VITAMINADO	1 ENCERADORA SAHID CASA FIONA
60 CAJAS (TAMANO GRANDE) DE EXQUISITOS CARAMELOS AMBROSOLI CON SUS RESPECTIVAS LAMINAS	3 CAJONES DE VINO ESPUMANTE MANQUEHUE ANTONIO RABAT E HIJOS Y CIA
	1 ESTUCHE FINO DE PRODUCTOS DE PERFUMERIA LABORATORIO PETRIZZIO S. A.

BASES:

Para participar en este sensacional sorteo basa la canjeo un ejemplar de LA NACION por 1 cupon que se entregara en el hall de este diario. En Valparaíso se canjearan en la corresponsalía de LA NACION, calle Blanco 1161. El concursante de provincia deberá incluir una estampilla de correo de 3 pesos junto con los diarios para remitirles los respectivos cupones.

**NOTICIAS
de MEXICO**

DESPUES de ocho días de filmación en exteriores de la película "Morir de Piel", de Cinematográfica Latinoamericana, se estrenó en el Teatro Central. La noche del viernes 29, con la actuación estelar de Mila Vivanco, María Carrillo, Jorge Rivero, Lilia Val, Oscar de la Torre, Larry Godoy, Lorenzo D'Acosta y su premiada orquesta.

El buen gusto y las condiciones de cada uno de los artistas encargados de animar los tres actos, son los factores del interés que despiertan los espectáculos de esta comillera ante el público.

POR FIN se llevó a cabo la premiére en el elegante Palacio Chileno de la capital artística de la magnífica producción de Producciones Zanclero, "Escuela de Música", en donde el galán Pedro Infante y Libertad Lamarque cantan a duos las más bellas composiciones. Los bellísimos filmados en colores fueron bien acogidos por el público, pues al terminar la película, fueron entusiasticamente ovacionados.

NUEVAMENTE se encuentra en las mojibas el galán del cine mexicano Armando Silveira, después de haber pasado una corta temporada en Italia cumpliendo un contrato cinematográfico con el productor Salvador Elizondo. Llegó a Ciudad de México procedente de Roma, y la película que interpreta tiene como título provisional "La mujer de pelea", en la cual comparte los papeles estelares con Rosanna Podesta y Mario Viscario.

UN ACONTECIMIENTO social resaltó los quince años de la bella Yolanda Martínez, hija del famoso actor cómico Adelberto Martínez. "Reservadas" en las salones más elegantes de la capital extiende sus dientes cincuenta los más destacadados artistas del cine mexicano. La última película de "Reservadas" fue "Canción de Mantitas", de Alfonso Flores, al lado de la bella estrella Lucy González.

Hoy-SAO PAULO
Rotativo de 11 a 24 hrs.
CINEMASCOPE
Stewart GRANGER
Grace KELLY
Paul DOUGLAS en
"Fuego Verde"
en TECHNICOLOR
M-G-M.

AVISO

A las personas propietarias de los siguientes automóviles, marcas Pontiac, Buick y Chevrolet, que han sufrido la pérdida o sustracción de las especies que a continuación se detallan y en las circunstancias que se indican, se les ruega pasar por el Sexto Juzgado del Crimen, a fin de que las reconozcan y acrediten su preexistencia y dominio:

A fines de julio último, un automóvil Pontiac, de color negro o azul oscuro, que fue robado de la Avenida Sur y abandonado, posteriormente, en calle San Eugenio;

De un automóvil Buick, estacionado en el sector de Manuel Montt, en la segunda quincena de julio, una antena de radio;

De un automóvil Chevrolet, estacionado en Avenida Seminario, a fines de julio; un faro buscacaminos, y

Desde una camioneta Ford, de color celeste, estacionada en Avenida Sur, a fines de julio; un saco con garbanzos y otro con porotos".

El Arte en Fierro Forjado
Solicitemos a nuestra distinguida clientela:
MESA DE ARRIMO, con marco y asiento.
AMOBLOBLADO completo de terraza.
JUEGO completo para chimeneas, etc.
Vea nuestros modelos en nuestras salas de exposición:
ALAMEDA B. O'HIGGINS 294
y en su fábrica y salón de ventas CHACABUCO 554
Atendido por su dueño
— Conducción gratuita

VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

A los señores accionistas:

El Directorio de Vidrios Planos Lirquén S. A. ha tenido conocimiento de una circular enviada a los señores accionistas por un llamado "Comité de Accionistas de Vidrios Planos", en la cual les incluyen un poder en blanco, fechado 15 de noviembre de 1955, para la próxima Junta Ordinaria, a fin de que sea devuelto firmado a una dirección que no corresponde a la de nuestra Sociedad.

Sobre el particular, el Directorio se hace un deber en advertir a Uds. que el Comité indicado está formado por algunos comerciantes en vidrio que se han organizado por su interés particular en Chile, y que la petición extraña del vidrio plano, y que naturalmente se encuentran de conformes con la política seguida por el Directorio de la Sociedad, que ha defendido la industria hasta colocarla en un pie que no sólo constituye un orgullo para la Sociedad misma, sino para la industria nacional.

Por estos motivos, les rogamos a los señores accionistas no dejar de sorprender y asistir personalmente a la Junta Ordinaria, para cerciorarse de la situación actual de nuestra Sociedad. En caso de no poder hacerlo, les pedimos documentarla debidamente ante de otorgar un poder, en un sobre dirigido a una firma extraña a nuestra industria.

Santiago, 30 de octubre de 1955.

POR ACUERDO UNANIME DEL DIRECTORIO
EL GERENTE

LIANA VAL Y OSCAR DE LA TORRE, DOS ESTRELLAS QUE ACTUAN EN GOYESCAS



"El gran Circo Chamorro" se estrena el 14 de noviembre

En función de gala, la noche del lunes 14 de noviembre próximo en el Teatro Central, se hará el pre-estreno de la película chilena "El Gran Circo Chamorro". A esta velada asistirán las principales figuras que actúan en el film. Como se sabe, "El Gran Circo Chamorro", que dirigió José Bohr y que distribuye Cineclub Picadilly, tiene como intérprete principal a Eugenio Rojas, con Rafael Frontal, María Gatica, Elsa Villa, Gerardo Gómez, Jorge Salorter, Iris del Valle, Eduardo Gamboa, y otros conocidos artistas nacionales.

Cartelera y labores en el Teatro Experimental

Bélgica Castro, actriz del Teatro Experimental, pasó hoy a su sur, para tomar contacto directo con los grupos teatrales aficionados de provincias que participarán en el Primer Festival Nacional de Teatro de Aficionados que tendrá lugar en Santiago el próximo mes de diciembre. La actriz visitó la ciudad de Concepción, Talca, Chillán, Coronel, Valdivia, Osorno, La Unión, ciudades que han comprendido la participación de sus compañías teatrales en el torneo que anunciamos.

Richard Wildmark, Bella Davis, Victor French, Cameron Mitchell son los principales intérpretes de este film Fox.

"Caballero a la medida" desde hoy en los cines

Residiría desde hoy su éxito indiscutible el gran cómico mexicano Arturo Moreno, Cantinflas, en su última más divertida película "Caballero a la medida", que comienza a exhibirse simultáneamente en los teatros San Martín y Cineplex. "Caballero a la medida" muestra una nueva modalidad de actuación, luciendo tenacidad y abandono por parte de su habitual indumentaria de atractivo con los pantalones sujetos por muletas, lo que da oportunidad a situaciones de hilaridad incontenible.

TRAJES SASTRES DAMAS

DE SU PATIENTE O ESPOSO DEJAMOS MARAVILLOSOS

VIRADOS-ZURCOS INVISIBLES TALLAS GRANDES A CHICAS TAMBIEN DE MUÑOS-LIMPADOS TENIDOS-ARREGLOS EN GENERAL

CLINICA DE TRAJES
CLINICA MATERIZ
HUEFANOS 1424
SAN FRANCISCO 6
PRIMERA SUCURSAL

Miércoles
ALAN LADD
EN LA LEGIÓN DEL DESIERTO

CITY
RICHARD CONTE ARLENE DAHL

Teniente

21 DE MAYO 617 LOCAL

RADIO — PROGRAMA DE HOY

CR 57 — AGRICULTURA
13:30 Informativo Matinal.
13:30 Cara a Cara con los Discos.
13:30 Audición Francia.
13:30 El Círculo de los Artistas.
13:30 Coro Infantil.
21:45 Cuatro Hnos. Silva.
22:45 Gran Radioteatro.
22:45 Impacto.

CR 62 — LA REINA
8:00 Santiago Herald.
9:00 Concierge Matinal.
12:30 Selecciones Liricas.
14:30 S.A. María Martín Civil.
15:30 Radio Infantil.
19:30 Secretos del Cambiario.
20:10 Marquesa Preferencia.
20:30 Música Selecta.

CR 66 — CHILENA
8:30 Su Correspondiente.
11:30 Una Vista a los Enfermos.
14:35 La Voz de Francia.
17:00 Guita Musical 63.
19:30 Danzas Populares.
20:30 El Rincón del Domingo.
21:45 Cometas Internacionales.
22:10 Grandes Ciclos Musicales.

CR 67 — PACIFICO
7:00 Ruidos del Tiempo.
12:30 Rueda Quinta Normal.
14:30 Radioteatro Epílogo.
15:30 Romances de Alardar.
21:00 Crisol de Estrellas.
21:30 Nuevas Danzas.
22:30 Pasión Radial.
23:40 Antena Principal.

CR 89 — RULNES
8:00 Informativo.
10:00 Voz de Europa.
12:30 Música que a Ud. le Gusta.
13:30 Cante con su Favorito.
19:30 Exitos del Jazz.
21:30 Topases en el Aire.
22:00 Club del Radioteatro.
22:35 Operetas.

CR 93 — NUEVO MUNDO
7:15 Alegrías Melodias.
10:00 Danzas de las Américas.
12:30 Pequeñas para Señoras.
13:30 Cine en su Hogar.
19:30 Clarín de Gloria.
20:30 Radiovisión.
22:00 Carrasco y Camperos.
23:30 Modernas Serenatas.

CR 106 — MINERIA
9:00 Ruidos del Minero.
12:30 Encrucijadas.
14:30 Radiodramas.
16:00 Radiovisión.
19:30 La Mala Conducta.
21:10 Donna Belhar.
22:30 Danzas Populares.
23:36 V. Spontelli-C. Robles.
23:50 Carlos Casella.

CR 111 — CORPORACION
11:30 Radioteatro Romántico.
12:30 Danzas Populares.
13:05 La Carrera de las Exitas.
14:30 Gente de Chile.
15:30 Cecilia Diaz.
21:30 Magda y Los Caminantes.
22:00 Mary Gómez.
23:30 Jose V. Monzalve.

CR 138 — LA AMERICANA
4:30 Primer Informativo.
11:30 Danzas de las Américas.
13:00 Nieves López Martínez.
14:30 Danzas de las Américas.
19:30 Radar Musical.
20:10 Así me Gano la Vida.
22:00 Transporte en el Aire.
22:30 Crimenes Célebres de Chile.
23:30 Radiotelenovelas de Medianoche.

CR 159 — SUDAMERICA
11:30 Danzas de la Ciudad.
14:30 Clases de Música Maestros.
17:00 Danzas de las Américas.
19:30 Jazz con Johnny Marvin.
21:00 Deportes con M. Clavería.
21:15 Automovilismo-J. Méndez.
22:00 Imagen de Chile.
22:30 Otras Cronicas.

CR 180 — AURORA DE CHILE
12:00 Pick-Up de los Oyentes.
12:30 Voz de España.
14:30 Danzas de las Américas.
18:00 Radar Musical.
19:30 Así me Gano la Vida.
22:00 Transporte en el Aire.
22:30 Crimenes Célebres de Chile.
23:30 Radiotelenovelas de Medianoche.

CR 200 — PORTUGUES
11:30 Danzas de las Américas.
13:00 Danzas de las Américas.
14:30 Danzas de las Américas.
19:30 Jazz con Johnny Marvin.
21:00 Deportes con M. Clavería.
21:15 Automovilismo-J. Méndez.
22:00 Imagen de Chile.
22:30 Otras Cronicas.

CR 211 — BASCUÑAN 24
Y NO OLVIDE... un poco vale por tres si compra en PORTUGUES

GRATIS EL BANDERIN

COMPRELOS EN LA
Departamento Comercial de la
COMPANYA DE GAS
SANTO DOMINGO 651

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

PROUESTA PUBLICA ADQUISICION TERRENOS

Solicitanse propuestas públicas por la adquisición de varios terrenos ubicados dentro del radio urbano de las ciudades siguientes, en las fechas que se indican y con las superficies anotadas a continuación:

LAUTARO, 14 de noviembre 1955.

5.000 a 10.000 m².

PITRUFQUEN, 14 de noviembre 1955.

5.000 a 12.500 m².

NUEVA IMPERIAL, 14 de noviembre 1955.

5.000 a 10.000 m².

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina del señor Agente de la Caja de Temuco y en la del señor Vicepresidente Ejecutivo, a las 18 horas.

Bases y antecedentes pueden consultarse diariamente en la Oficina del señor Agente en Temuco en horas de trabajo y en Santiago, Huérfanos 1248, 8.0 piso, Oficina 822, de 15 a 19 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ROTUNDO EXITO DE MARUJA MONTES EN LA NUEVA REVISTA DEL OPERA

Buddy Day ya estrenó su nuevo título, "Volé Paris", con la actuación estelar de Maruja Montes y una compañía de pioneras y caras conocidas del espectáculo contemporáneo. Por Buddy Day está en la sala Sao Paulo.

Al lado de Maruja intervienen Aníbal Rosa, Linda Gualeverry y la plana mayor de cómicos del Ópera, que por otra parte, son los que mejor presentación tienen.

"Sierra Nevada" estrenará mañana el Teatro Victoria

Para mañana se anuncia el estreno de "Sierra Nevada" en los cines Floride, Cervantes y Ruiz. Es este un nuevo drama en tecnicolor de M.R.O. que cuenta la historia de un motivo para la atención de los espectadores. En los papeles de mayor trascendencia aparecen Barbara Stanwyck y Ronald Reagan, estrellas que sorprenderán a sus admiradores con su brillante actuación.

Los habitantes a esta sala de cines Huérfanos.

Al lado de Maruja intervienen Aníbal Rosa, Linda Gualeverry y la plana mayor de cómicos del Ópera, que por otra parte, son los que mejor presentación tienen.

Judy Dench.

En seguida se exhibe "Más allá del Valor", film que trata en forma muy realista un episodio de la guerra de Corea.

Al lado de Maruja intervienen Aníbal Rosa, Linda Gualeverry y la plana mayor de cómicos del Ópera, que por otra parte, son los que mejor presentación tienen.

Edmund Purdom encarnará a "Sinuhé" en el cine Astor

EL CINE ROTATIVO LUX CAMBIA HOY SU CARTEL

Dos películas de la 20th Century Fox forman el atractivo programa que empieza a exhibir desde hoy el cine Lux. Se trata, primordialmente, de "Jinetes de la Muerte" basada en la famosa novela de Mika Waltari, que relata una remota época de la historia de Egipcio, cuando el faraón Ramsés II conquistó Nubia.

Renombrados artistas fueron especialmente invitados para interpretar los papeles principales, destacándose Edmund Purdom en el papel de Sinuhé, Jean Simmons, Victor Mature, Peter Ustinov, George Tierney y Michel Whiting.

En seguida se exhibe "Más allá del Valor", film que trata en forma muy realista un episodio de la guerra de Corea.

Al lado de Maruja intervienen Aníbal Rosa, Linda Gualeverry y la plana mayor de cómicos del Ópera, que por otra parte, son los que mejor presentación tienen.

El cine Lux ha tenido un acierto con este nuevo estreno, donde llama la atención no sólo el talento de los intérpretes sino también la correcta presentación escénica.

Aplauden en el Petit Rex comedia de Miguel Mihura

Silvia Pfeiffer consigue uno de sus mejores triunfos en el cine Petit Rex, en la comedia de Miguel Mihura "Amar los tres", que desde su estreno ha entusiasmado al público que acude a Jungsala en funciones de vermut y noche, y donde Jorge Alvarez y Manuel Poblete, acompañados con acierto a la actuación de Silvia, hacen de la noche una verdadera fiesta.

El Petit Rex ha tenido un acierto con este nuevo estreno, donde llama la atención no sólo el talento de los intérpretes sino también la correcta presentación escénica.

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO

36 CONSEJOS UTILES

TARIFA
1 publicación, c/palabra \$ 2.40
2 a 8 publicaciones sobre
cada una, la palabra ... \$ 2.20
10 a 20 publicaciones ... 1.80
20 publicaciones sucesivas ... 1.50
30 publicaciones sucesivas ... 1.30
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100% POR CIENTO
NOTA: Los avisos que no valen de los avisos que se suspenden por haber el cliente cumplido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo cara di-
domingo, \$ 3 la palabra.

32 AIRE ACONDICIONADO.

SOCIMA S. Carrasco SAC. Cafetería central, aire acondicionado, sauna caliente. Exclusividad sistema Carrier. Nubis 72. Teléfono 83028. (H.O.C.)

60 ALHAJAS Y JOYAS.

PLATA, medallas chilenas o extranjeras, carabineros, monedas, medallas, etc. Valores. Edificio 84, oficina 405, fono 2249-3 8155. (H.O.C.)

NOVIOS! Angelas era 14 y 15 kilos; macizas, grabadas, desde 3.600 pesos por San Diego 750. Relojería Scormán. (H.O.C.)

RELOJES, joyas, oro, boletos empeltado, compra, San Antonio 40. (H.O.C.)

NOVIOS! Para novias. Fábricas Sotino, Nueva York 66. (H.O.C.)

GRANADOS y esmaltales, vaciados de anillas. Se hacen dorados, plateados y niquelados. Alamedas 846. Fono 65726. (H.O.C.)

10) ARMAS

COMPRO armas y balas. Armería Italiana, Abumada 64. (H.O.C.)

15) ARTICULOS P. SEÑORAS.

VENDO vestidos nuevos, poco uso. Chaquines sastre, pliegos, varios tipos de cintas. Portal Fernández. Cuenca 900, departamento 10. (H.O.C.)

CARTERAS cereales, transformaciones, limpiados, arreglos, componerías y teléfonos en general. Reparadora carteras Carmen. Bamerida 869, local 18. (H.O.C.)

18) ARRIENDOS OFRECEN

E) — Piezas. OFFIZIE una o dos piezas, todo derecho. Avenida Barrancas 819. (H.O.C.)

PIEZA con piezas a persona sola. Mundos 3158. (H.O.C.)

21) AUTOS Y CAM. VENDER

VENDO Hanomag 1938. Club Coupé convertible Verlo. M. Antoni Prato 6173. Por Semirripar. Cuadra pasada Bilbao. Fono 22388. (H.O.C.)

VIDRIOS inastillables para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Díez de Julio 725. (H.O.C.)

VENDO camioneta Chrysler 1938, en buen estado. SAN Francisco 402. Quinta Michelsen. (H.O.C.)

23) AUTOS Y REPUESTOS.

VIDRIOS inastillables, para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Díez de Julio 725. (H.O.C.)

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS.

HULLAT, bicicletas, repuestos, reparaciones, fábrica de triciclos para reparar. San Pablo 826. Fono 61411. Santiago. (H.O.C.)

30) CITACIONES VARIAS

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS de Ayacucho y Cia. Ltda. dala a sus socios a reunión, para el día Jueves 3 de noviembre, a las 10 horas en las oficinas de la firma, para dar efecto la elección complementaria de directiva. (H.O.C.)

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ARMANDINI, academias especializadas paluchería completa, enseñanzas prácticas, últimos adelantos, diplomas legalizados: facilidades herramientas, facilidades pago. "Armando" Abadía 122. T. o piso, oficina 708. (H.O.C.)

CAMINAS, cursos rápidos, vendidos en ondas. Rosas 1505. (H.O.C.)

INSTITUTO Femenino, San Antonio 79. Modas, sistema Campa, Sombras, Camisas hombre. Cursos rápidos, diurnos, nocturnos. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte & Confeción, Rosas 1353. (H.O.C.)

NOTIFICACIONES

COMPANIA DE BOMBEROS. "Chile Excelsior". Círculo a la Comisión para la Reconstrucción, Oficina 125, sede principal, a las 2.55 horas. Punto de reunión: el curral. Tenida uniforme de trabajo. — El presidente. (H.O.C.)

QUERIDA RAUL HIDALGO. QUIN-

DIFOLMADOS en Instituto Comercial "Alfredo Torrealba", Puerto 654-D, lado del gran Yarum, entre calles diferentes artísticas del país. Estudio, superiores y triunfara. Sistema propio ensamblado. Sistemas de radio, televisión, etc. Tratamiento confidencial. (H.O.C.)

CURSOS rápidos, fotografiados, los más modernos. Taller, redacciones, fotografia, práctica oficina. Puente 276, cuarto piso. (H.O.C.)

CAMINAS, cursos rápidos, vendidos en ondas. Rosas 1505. (H.O.C.)

GUESSOS comerciales. Pijamas, sábanas para señoritas. Preparamos rápidamente secretarías, taquigrafías, fotocópias. Instituto Femenino. San Antonio 79. (H.O.C.)

CURSOS rápidos, fotografiados, los más modernos. Taller, redacciones, fotografia, práctica oficina. Puente 276, cuarto piso. (H.O.C.)

COLEGIOS confecion. Moda infantil: Jersey, camisetas. Diplomas. Institutos Alameda 2265. Catedral 1257. (H.O.C.)

ACADEMIA corta confecion. "Santa Lucia". Especializada en confeciones rápidas moda, moda infantil. Envío a domicilio. Instalaciones artísticas. Corador satrás. Enseñanza completa. Diplomas. Alameda 28. (H.O.C.)

PELUCERIA damas, permanentes, bellezas. Diplomas. "Instituto Moderno". Alameda 2263. Catedral 1257. (H.O.C.)

"INSTITUTO Moderno". Modas, cortes y confección. Instituto Moderno. Diplomas. Alameda 2263. Catedral 1257. (H.O.C.)

DIPTOGRAFIA Veloz. Taquigrafía, contabilidad. "Instituto Moderno". Alameda 2263. Catedral 1257. (H.O.C.)

CECILIA, mentalista. Consejos psicológicos. Naipe inglés. Todo hora. López 624. (Independencia 103). (H.O.C.)

36 CONSEJOS UTILES

SEÑORA NENA. Menialismo, cariñan-
cioso, método exclusivo maipo in-
genio. Señorita, reserva absoluta. Con-
sulta, \$ 200. Santo Domingo 1257.
(H.O.C.)

CONSULTORIO sentimental. Interes-
ante y seguro a sus problemas. Consule-
te hoy mismo, de 10 a 12.30 y
de 14 a 20 horas. Bulevar 2057.
(H.O.C.)

ARTE indígena procedente de Bou-
riquén. Auténticos y preciosos.
Electro, Quirquinchos. Platería miniatura. Merced 560, Depto 7, tercer piso.
(H.O.C.)

37 CONSTRUCCION

FUERTAS y venadas, surtido compi-
to en standar, hacen personaliza-
ciones de medida. Bulevar 1257. (H.O.C.)

GANALES, bajadas, caballistas y es-
cadas fierro grueso Huachipato. Ar-
turo Prat 1754. (H.O.C.)

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y
3 metros. Consulta precios, son los
más bajos. Arturo Prat 1754. (H.O.C.)

CIERROS de aluminio, madera
y cemento, arco, sistema
y soldadas solidas, excelente pre-
sentación, colocación rápida, cuan-
tidad. Independencia 4599,
casilla 331, fono 89042. (H.O.C.)

TECHO fierra, 0.90x1.45. \$ 140. 9:45
p.m. (H.O.C.)

LADRILLOS murales, fiseales. Entre-
tina inmediata. Cumbiela 21. Estadio
360, 7. piso, oficina 101. (H.O.C.)

VIDRIOS planas, acetosas, debidas,
catedral, cristal e inastillables.
Espejos. Importación directa.
Jornada unica. Vidriera "La Argenti-
na", 10 de Julio 725. (H.O.C.)

RAMONAS de aluminio, madera
y cemento, arco, sistema
y soldadas solidas, excelente pre-
sentación, colocación rápida, cuan-
tidad. Independencia 4599,
casilla 331, fono 89042. (H.O.C.)

**42 DOCUMENTOS EXTRA-
VIADOS**

HABENDO extraviado cheque nú-
mero 207375. Señor A. B. Banco del
Método Huancayo, que da, por
haberse dado aviso correspondiente.
(H.O.C.)

QUEDA nula cheque Banco del Esta-
do, serie A. A. N. 103200, fono 22-
0000, 10-11 P.

HABENDO extraviado el cheque
número 207325 del Banco de Crédito
y Inversiones, que da nulo por
haberse dado el aviso correspondiente.
(H.O.C.)

43 HOTELES, HOSTERIAS

HOTEL AITOR, el más central.
(H.O.C.)

HOTEL Aitor, el más económico.
(H.O.C.)

HOTEL Aitor, el más honorable.
(H.O.C.)

HOTEL Aitor, la mejor cocina espa-
ñola. (H.O.C.)

HOTEL Aitor, excelente atención.
(H.O.C.)

TOME pensión por meses o días
en Hotel Aitor. Estado 45, fono
84474. (H.O.C.)

50 HUERTOS Y JARDINES

FLORES frascas, todo el año, plan-
tas, jardines, aceitunas, cerámica,
jardín Amazón. Avenida Pedro de
Valdivia 1609, casilla esquina Bilbao.
(H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUGADO CIVIL, RESOLU-
CIONARIO, veinticinco octubre presente
que concedió posesión efectiva her-
encia intestada, con beneficio inven-
tario de don Francisco González
Menéndez legítimo heredero. Su
hija, María Luisa, y don
Paulo González López, sin per-
juicio derechos conyuge sobreviven-
tes, doña Isolina López, heredera de
Julio Salazar. Practicaré inventario
el 7 de noviembre próximo 16 horas, en mi
secretaría, Bandera 385. El secre-
tario. (H.O.C.)

55 JUDICIALES, LEGALES

<b

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS. — V.: La violación de Lucrecia.
CAUPOLCÁN. — V. y N.: Compas a mis padres.
COUSINO. — Compañía de Berlina Picassou.
DÍEZ DE JULIO. — Compañía de Revistas Burlescas.
L'ATELIER. — V. y N.: Delito en la isla de los cabras.
MARU. — V. y N.: Papá no me vergüenza.
MUNICIPAL. — Temporada Lírica Italiana. 18.30 horas: "Cavallería Rusticana"; "Mauricio".
OPERA. — Compañía de Revistas que Bam Bam.
PETIT REX. — V. y N.: A media hora los tres.
SATCH. — V. y N.: Presenta la comedia en tres actos "Gente brava" de Aurelio Pinochet.

CINES

ALAMEDA. — R.: Esclavos del odio. Soy un fugitivo. Oyeme cantar.
ALCAZAR. — V. y N.: Geneviève.
ALMAGRO. — R.: Del cancan al mambo. Aquella mujer. El que no volvió.
ALHAMBRA. — R.: La trama dialógica. Exorcismo. Horas amargas.
APOLÓ. — R.: Yo viene. Vida Teatral. La niña pituca. Nocturno de amor.
AUDITORIUM. — R.: Sangre y arena. Noticieros.
ANDRES. — R.: La ciudad de los malvados. Miguel Strooff. Los tres corsarios.
AMERICA. — R.: El dolor de los hijos. Viva Villa. La impostora.
ASTOR. — M., V. y N.: Carmen de fuego.
AVENIDA MATTIA. — R.: La muchacha. La briosa del armado. Una nación en marcha. Noticieros.
BANDERA. — M., V. y N.: Una ventana sobre el camino.
BALMACEDA. — R.: La casa de enfrente. El que no volvió. Acrum.
BAQUEDANO. — R.: M., V. y N.: Compañía Hernández. Los enemigos. Mi madre Bendita son. La hora fatal y gran fin de fiesta.
BLANCO ENCALADA. — R.: El genio del crimen. Los 3 huastecos. Destinados a matar. Agregados. Noticieros.
BRASIL. — R.: Mi padre fué un criminal. Romance de una esposa. Tiempos de zarzuela.
BOLIVAR. — R.: Te veré en mis sueños. La favorita del puerto. Madame Curie.
CAPITAL. — R.: El hombre interior. Gitanas tenías que ser. Aventura africana.
CARRERA. — Pantalla panorámica. Bestias que fueron hombres. El rata. Misión peligrosa en Trieste.
CENTRAL. — M., V. y N.: Débiles y podres.
CERVANTES. — R.: Mar eterno.
CINELANDIA. — R.: Caballero a medida. Agregados. Sinopsis.
CITY. — R.: Ángeles caídos. Noticieros y Agregados.
COLON. — Pantalla panorámica. Popes y la ciudad del pecado. Esclava del amor. Los tres huastecos. Noticieros. Agregados.
CONTINENTAL. — M., V. y N.: Una ventana en el camino y Noticieros.
CLUB DE SEÑORAS. — R.: Camelia. Violetas imperiales.
CHILE. — R.: El hombre inquieto. Gitanas tenías que ser. Yo no soy la Mata Hari.
DANTE. — M., V. y N.: Manana es demasiado tarde. Noticieros.
DELICIAS. — R.: Las joyas del pecado. Recilia. La mal casada.
DIECIOCHO. — R.: Testimonio de un amante. Dick Turpin. Fuego sobre Cora.
EGANA. — V. y N.: Sin novedad en el frente. La arena y la mosca.
EL GOLF. (Cinemascopé). — V. y N.: La reina de los mares. El fin de la návaja.
EL SALTO. — R.: Adversidad. Pasión desenfrenada. Todo un heroe.
ESMERALDA. — R.: El sargento York. Aquella mujer. Adíos mi querido.
FLORIDA. — R.: Duelo en la selva.
IRAN AVENDAÑO. — R.: No sé estrella. El fruto del pecado. El exceso de la muerte. Noticieros.
OLLYWOOD. — R.: Semillas de ventanza. La mujer que yo perdí. La bien amada. Noticieros.
IDEAL CINEMA. — R.: Aguas salvadoras. Hogueras de odio. Gitanas tenías que ser.
IMPERIAL. — R.: Hogueras de odio. Aventura africana. Yo no soy la Mata Hari. Noticieros.
IRIS. — R.: Lili. El latigo de plástico. Sinopsis.
ITALIA. — R.: La ciudad de los malvados. Los tres corsarios. Miguel Strooff.
LAS LILAS. — V. y N.: Semilla de madia y Noticieros.
LA PALMILLA. — R.: Una gitana en La Habana. Intriga en Damasco.

METRO · LAS LILAS
 BANDERA 1411 TELEF. 83561.
 3. 6.15 y 9.30 P.M.
¡HOY! 2^a SEMANA METROSCOPE
 CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTIVA
 Localidades numeradas en venta.
 La M.C.M. presenta
SEMINA DE MALDAD
 GLENN FORD ANNE FRANCIS LOUIS CALHERN MARGARET HAYES
 SOLO PARA MAYORES
 M. G. Gubitsch y Mayer

Hoy REAL Y DANTE A PEDIDO DEL PÚBLICO (EN COPIA NUEVA)
 Mañana Tarde y Noche
 LA ARDIENTE LUCHA DE LOS SEXOS EN EL DESPERTAR DE LA VIDA
 Pier ANGELI Vittorio DE SICA
 cost. LOIS MAXWELL En
Mañana es demasiado Tarde (DOMANI E TRÖPPÖ JÄRDI)
 DISTRIBUYE CINEMATOGRÁFICA SELMAN LTD.

La temporada lírica finaliza esta tarde con "Cavallería Rusticana" y "Mauricio"

Una vez más numerosas concurridas tendrá sin duda el Teatro Municipal este tarde, a las 18.30 horas, con motivo de llevarse a cabo la última función de la temporada lírica y en la que los apasionados cantantes que en ella han intervenido se despide de nuestro público.

Para esta función se ha confeccionado un programa extraordinario que consulta la representación de dos óperas. Primeramente subiría a escena "Cavallería Rusticana", la composición de Georges Bizet que entraña con tanto admiración los chicos amantes de la ópera. Los otros indispensables incluiría en el cartel. El intenso drama siciliano, musicado con tan feril inspiración por el compositor italiano, se presentaría con el tenor italiano Marco Cubas como Turridis; a la soprano María Giode, como Santuzza; a Toscá Malinconi, como Lola; a Ana Salas, como Mamma Lucia; y a Gabriele Silvia.

En seguida se ofrecería el resto de la ópera "Mauricio", la obra del distinguido músico italiano Carlo Melo Cruz. Esta producción nacional será cantada en sus principales partes por Blanca Rosa Baigorria, Victoria Espinosa, Marcos Cubas y Miguel de la Peña. La mise-en scène de "Mauricio" estará

en manos de Arturo Gómez, director de la ópera. Los tres huastecos. Títeres báscula. Serial.

MISTRAL. — R.: Ojos de juventud. La inaccesible. La liga de las muchachas. Noticieros.

MONUMENTAL. — R.: Noche de amor. Los tres huastecos. Títeres báscula. Serial.

MODERNO. — R.: Hogueras de odio. Aguas salvadoras. Aventura africana.

MUNICIPAL (Penafiel). — R.: Un extraño en la escalera. Noticieros.

NACIONAL. — R.: Adíos mi querido. El sargento York. Aquella mujer.

NACIONAL (Puerto Alto). — R.: La mujer asesinada. La arena mortal. Noticieros.

NORMANDIE. — R.: Salto mortal. Sin piedra.

NOVEDADES. — R.: El grito del amor. Tromba. Secreto fatal.

O'HIGGINS. — R.: El genio del crimen. Belinda. La casa de enfrente.

ORIENTE (Pantalla panorámica). — R.: La noche oscura. Los 3 sentenciados.

FACÍTICO. — M., V. y N.: Grandes maniobras y Noticieros.

PRAT (Pantalla panorámica). — R.: Del cancan al mambo. El monstruo humano. Almas en tinieblas.

PALACE OVALLE. — R.: Apache. Aguas salvadoras. El narcótico de la muerte.

PALEXMO (Frente Alto). — R.: Asesinato. Nunca me abandones. Noticieros.

PORTUGAL (Pantalla panorámica). — R.: El padre fué un criminal. Romance de una esposa. Tiempos de la zarzuela.

FEDERO DE VALDIVIA. — V. y N.: Mujer de coraje. Odio y pasión.

PRINCIPAL. — Noticieros. Dibujos y Agregados.

PRINCESA. — R.: Apasionada. Hogueras de odio. Bajo la luz de la luna.

PROVIDENCIA. — R.: Falsos caballeros. Cellejera. La niña pituca.

PLAZA. — M., V. y N.: Grandes maniobras y Noticieros.

REAL. — M., V. y N.: Matana es demasiado tarde. Noticieros. Sinfonías.

RECOLETA. — R.: La ciuda de los malvados. Los 3 corsarios. Miguel Strooff.

REGINA. — V. y N.: Fantasma del roce. Camino de perdición.

REPÚBLICA. — R.: El tesoro del condor dorado. Fantasma del castillo. Forja de titanés.

REN. — M., V. y N.: La que vio por su amor.

RITZ (Pantalla panorámica). — R.: Mar eterno y Noticieros.

RIVALTO. — R.: Lili. El latigo de plástico. Sinopsis.

RIEVILLE. — R.: Magia verde y Agregados.

ROXI. — R.: Candilejas y Noticieros.

RONA (Pantalla panorámica). — R.: Padre nuestro. Cuidado con el amor.

SANTO ANTONIO. — R.: Carne de patíbulo. Muerte de las brumas.

SANTA LUCIA (Pantalla panorámica). — M., V. y N.: Dueño en la selva.

SANTIAGO. — R.: La perversa.

SANTA ROSA. — R.: Aventuras de Robinson Crusoe. Odio en el alma. El mundo en peligro.

SAN MIGUEL. — R.: Gitanas que ser. El hombre inquieto. Yo no soy la Mata Hari.

SAN MARTIN. — R.: Caballero a la medida. Noticieros. Agregados.

SAO PAULO. — R.: Fuego verde. Noticiero Metro.

SELECCION. — R.: Amistad de amor. Un nuevo amanecer. El hombre del millón.

VIAJERA. — R.: La ciuda de los malvados. Miguel Strooff. Los tres corsarios. Agregados.

VIAJERA. — R.: La reina del mundo. Despertar del mundo. Aventura africana.

YOK. — R.: Salvados por un pecho. Noticieros. Agregados.

YOKA. — R.: La arena de la selva.

YOKA

DESPUES DEL PLANETOIDE LANZARAN AL ESPACIO UN ROBOT QUE TRAERA FOTOGRAFIAS DE LA LUNA

Así se despejará, inclusive, misterio de la parte invisible que se halla envuelta en sombras

PARIS — (A. F. P.) — (INTERCONTINENTAL). — **POCHEIRE DEVAUX.** — Durante la reciente Conferencia Interplanetaria de Copenhague, un periodista hizo la pregunta siguiente a los miembros de la delegación norteamericana:

—¿Qué piensan lanzar ustedes al espacio después del "Mouse", el primer satélite artificial, no mayor que una pelota de bádminton?

La respuesta fue la siguiente:

—Lanzaremos un artefacto N.º 2, que dará la vuelta a la Luna.

Acto seguido, los delegados especificaron que el Artefacto-Robot llevaría consigo aparatos fotográficos y que traería vistas del "Hemisferio invisible de la Luna".

Sabido es, en efecto, que la Luna nos muestra siempre la misma cara, de manera que ese vacío "suburbio" astronómico de nuestra Tierra—150 veces más cercano que Marte y 100 veces más que Venus—nos sigue siendo tan desconocido como el Alto Amazonas.

HUMAREDA DE VOLCANES EN LA LUNA. — Un reciente informe de M. Audouin Dolffus establece, al parecer, la dilucidación definitiva del problema de la atmósfera de la Luna... al menos en su espacio visible. Gracias a medidas parámetricas muy precisas, el joven astrónomo ha demostrado que no habrá el menor rastro de aire o de agua sobre nuestro satélite. En un desolado paisaje erizado de agujeros picos, más altos que nuestras montañas, un desierto de "cactus" gris; una naturaleza petrificada en la que toda vida resulta impasible.

Ha seguido constatar, entre paréntesis, que los observadores norteamericanos habrían dividiado, ilústramente humedades de volcanes en el Mar de las Crisias... Mas cabe esperar confirmación de la noticia ya que, en cualquier caso, los gases de los volcanes no parecen constituir una atmósfera muy propicia para la vida.

También se ha podido distinguir y fotografiar una reducida porción del hemisferio invisible, constituida por dos edificios frágiles situados en sus bordes. Se sabe a qué se bien la Luna vueltiva en cara hacia nosotros, como un chiquillo que gira en los caballos mirando hacia el centro, existe un ligero balance, la vibración o movimiento aparente de la Luna sobre su eje, que nos permite divisar de modo fugaz dos tenues "muescas" de la Esfera prohibida... Ahora bien, al igual que el resto del astro, esa falsa idea de territorio no muestran más que picos y áridos desiertos.

—En qué basan entonces sus teorías los partidarios de una relativa "fertilidad" del hemisferio invisible?

Veamos lo que dice el respecto la principal teoría:

LA "TEORIA DEL HUEVO DURÓ". — En las épocas prodigiosamente remotas, la Luna era una bola de lava en fusión, en estado fluido. Bajo el influjo de la atracción terrestre, esa bola maliciosa, como si se tratara de un juguete, daban vueltas, cambiando la simpática forma de un huevo que dirige hacia la Tierra su parte más puntiaguda.

Por cierto que eso no se puede comprobar a simple vista, dado que un huevo parece redondo cuando se lo contempla desde un extremo.

Como hoy día la Luna es ya solidificada todo "ámbase" o líquido—situado en la superficie, debe desaparecer de por sí hacia la parte "baja", la más cercana del centro de la Luna, en decir, hacia la "punta más redondeada" (que, precisamente, nos es desconocida). Eso explica que la vida vegetal, animal, sin hablar de la actividad científica de seudómatas, hayan elegido definitivamente las nubes "miradas" en el hemisferio invisible.

Desgraciadamente, la "teoría del huevo" dejó espaldas a los sabios ortodoxos. Bajo la influencia atractiva, la Luna no debió cobrar una forma simétrica, sino la de un huevo de dos puntas, con dos extremos pequeños. Tal es, en efecto, la forma que cobra la masa líquida de los océanos de nuestro planeta, puesto que la atracción lunar engendra dos masas diametralmente opuestas. ¡Ind懷a, pues, punto mayor ni concentración de la vida en el hemisferio invisible!

A esto último, se puede añadir que las condiciones físicas son idénticas para los eventuales habitantes de la Luna, en ambos hemisferios... excepto que el hemisferio invisible no disfruta de la posibilidad de contemplarlos en su círculo.

En ambos hemisferios imperan análogas temperaturas sierpidas—unos 120 grados en el sur—durante las dos semanas de duración del día lunar, seguidas del tremendo frío de la noche lunar, durante la que el termómetro señalaría 80 grados bajo cero.

En tales condiciones resulta difícil imaginar seres capaces de subsistir en un planeta tan desbardeado, aparte algunos micro-organismos particularmente resistentes.

GRAVEDAD DEBIL. — Tampoco hay que olvidar

que en la superficie de la Luna la gravidad es extremadamente débil: una señal de la Tierra poco más o menos. Por considerar los primeros astronautas que saldrán del cohete, protegidos por un escudo de blindaje, se encargarán con una situación rebosante de cosas imprevisibles: la menor distensión de sus músculos les lanzará a situaciones impresionantes y superiores con suma facilidad todos los recuerdos de la especialidad.

Durante los primeros trabajos, construcción de "cajones atmosféricos" y de refugios bajo presión, la tenue gravidad lunar resultaría sumamente incómoda. Pero cada medida tiene su contrapunto: las plantas de rápidas crecidas son incapaces de conservar su simetría, pues sus moléculas—suponiendo que exista tal simetría—se dispersan rápidamente por el espacio como bolas de fútbol.

Eso es lo que ocurre, probablemente, con las "lunas" de los otros planetas: Marte, Júpiter, Saturno, así como con los pequeños planetas del tipo Vesta, Ceres, Pallas... y con la Luna. Luego, aparte que, lógicamente, existe una colonización "hemisférica" en la superficie desconocida generada por presiones atmosféricas muy inferiores a las imperantes en la cumbre del Aconcagua, en los Himalayas?

SOLUCION "ROBOTIANA". — Con arreglo a los últimos informes, se prepara una solución "robotiana". Al no poderse alcanzar la Luna con cohetes de gran tamaño y una tripulación adecuada, se mandará un cohete automático, cargado de aparatos fotográficos y de grabación, que dará la vuelta a la Luna y volverá trayéndole valiosos documentos.

La idea es realizable o, mejor dicho, constituye el límite la "raya" de las posibilidades actuales. Parece posible, en efecto—considerando como exactas las parásimones—informaciones publicadas al respecto por las autoridades responsables—enviar inmediatamente, mediante gastos...,

—nómadas, un objeto de un kilo de peso, con mano o manos a la distancia de la Luna. La técnica moderna logrará, sin duda, el diminuto proyectil caleté. Trasladaremos de un "Cohete-Madre" de cincuenta toneladas los aparatos necesarios para recoger informes sobre su viaje. Claro que el piloto automático del "Cohete-Mensajero" plantearía serios problemas de "cibernética", pero los ingenieros se muestran esperanzados. Confiamos en la habilidad del "Robot que irá a ver lo que ocurre en el hemisferio invisible de la Luna".

COCTEAU, EL ACADEMICO



PARIS — El poeta Jean Cocteau es ya uno de los cuarenta inmortales de la Academia Francesa. "Soy una institución nacional, como Gina Lollobrigida", dijo el inquieto y excéntrico valsista, después de su recepción. Y, en presencia de una numerosa concurrencia, reunida en la casa de la señora Wehweller, recibió de manos de Pierre Benoit, la espada que simboliza su nuevo título. Aquí aparece, orgulloso de su espada, junto a la señora de André Maurois.

(Foto INTERCONTINENTAL.)

CAS CATAS DE MI ABUELO

O LA DISPARATADA HISTORIA DE 50 AÑOS SANTIAGUINOS



LOS ANTEOJOS

—En el Museo del Prado, recuerdo haber visto un cuadro en el que aparece Poncio Pilatos con anteojos.

Hemos dicho haber de que Nerón tenía un monóculo, consistente en una esmeralda gigantesca, a través del cual miro el incendio de Roma.

—Sea como fuere, la cosa nos parece una leyenda.

—Aunque más de algunas podrán ver en ello la iniciación de la costumbre de usar anteojos verdes.

—Los anteojos verdes, según otros, tienen un origen distinto.

—Cierto payaso se los habrá puesto a su burro para que caminara, creyendo encontrar pasto en el país.

—Este cuento tiene una bonita moraleja.

—Por desgracia, nuestro espacio es corto y nuestro terreno no es de la misma naturaleza.

—Seguramente el cuadro que yo vi hace tantos años era de la época de Quevedo.

—Ese gran Quevedo, el más alto poeta espiritual.

—Y, además del más alto poeta espiritual, el hombre que ha tenido más amplio vocabulario castellano.

—Se asegura que las obras de Racine fueron escritas con sólo 1.600 palabras.

—Los curiosos investigadores aseguran que el vocabulario de Quevedo, en sus libros, pasa de las 30.000.

—Es seguramente al hombre que ha sabido más palabras en todo el mundo.

—Si tenemos en cuenta que una persona normal habla con unas 2.500 palabras, que las gentes más cultas y cuyo oficio es escribir, saben unas 15 mil y que el lenguaje corriente de los rotos es de unas 500, llegamos a la conclusión de que don Francisco de Quevedo y Villegas no sólo fue un monstruo del ingenio, sino de la erudición.

—Pero nos estamos metiendo en un peligroso terreno, que nos lleva muy lejos y nos apartaría totalmente de nuestro tema.

—Trájenos a Quevedo a colección, porque una de las muchas variaciones de anteojos llevan su nombre.

—"Quevedos" se llaman los anteojos que usa nuestro Director, los que usa Carlos Valtier, los que uso yo, y los que usa todo el mundo.

—Pero a comienzos de siglo, los anteojos no eran así.

—La mama Leila usaba unos anteojos ovalados, con un marco de plástico.

—La placa era el metal de los pobres, y el oro, el metal de los ricos.

—Los pobres tenían anteojos con marco de plata, reloj de plata, cadena del reloj de plata con broches, sin que faltara un grueso peso fuerte enmarcado.

—Tenían, como los súditos de boy, un anillo de plata.

—Fallemos, este anillo no tenía, como los de hoy, las iniciales en esmalte azul.

—Los ricos, en cambio, todo lo usaban de oro.

—Anteojos con marco de oro, cigarro de oro, anillo de oro, reloj de oro, todo era puro oro.

—Diferencia grande había en los dientes.

—Mientras la gente más se hacía tapar los dientes con porcelana o muelas de gato del pueblo se moría por poners dientes de oro.

—Un diente, sin un diente de oro, habría sido algo incomprensible.

—Una sirvienta con dientes de oro era enviada por todas sus amigas.

—Un galán se estrenaba con el diente de oro de su Dulcinea.

—Qué ojos más lindos del mundo que si quisieran cuartos!

—El diente de oro más lindo del mundo.

—Quedámonos en que los ricos usaban anteojos con marco de oro.

—Pero el antejo con patas era de vidrio.

—Las viejas se metían las patas de los anteojos entre el pelo y se afirmaban los dos orillas de vidrio en la frente.

—Resultaba difícil saber para qué se ponían anteojos.

—Los que acababan para leer y para coser.

—La prima Leila, que me tenía de regalo, me enseñó a enhebrar gafas.

—Gran descubrimiento.

—Todas las agujas tienen los ojos muy chicos.

—Enhebrar una aguja es algo totalmente imposible para todo hombre que no sea sastre.

—El tal vez por envío de tal habilidad, que todo el mundo eleva a los sastres.

—De pronto aparecieron los famosos "pince-nés".

—Estos anteojos fueron desde un comienzo favoritos de los profesores radicales.

—Los vidrios eran muy quebradizos y para asegurarnos, algunas nos poníamos una dentadura de oro, que iba a rematar detrás de la ojala derecha.

—Otras las ponían al lado una gruesa cinta de moiré negro, que se ataba en el ojal del chaleco.

—Es increíble cómo, en tan poco tiempo, el hombre ha tomado confianza en sus objetos.

—Dirás que recién aprende a usarlos.

—Los anteojos tenían seguros: los sombreros tenían todo unos elásticos para asegurarnos contra el viento.

—Los cascos de los militares, tal vez en recuerdo de los soldados romanos, que venían en las iglesias con sus gruesas pantorrilleras, tenían unos terribles fiadores que llamaban "Barbiquejos".

—Existía además el "vergonzón".

—Este era un antejo que no se ponían.

—Se usaba en la mano, fijo en un mango.

—Solían llamarlo "impertinente".

—En verdad, la gente creía que era una impertinencia mirarla.

—Y esa impertinencia se accentuaba cuando se la miraba a través de dos vidrios sostenidos por un mango.

—Tendían todos pudores de doncella?

—O bien recordarían todos que estos "impertinentes" habían sido puestos de moda por "les merveilleuses" y "les incroyables", de París, de la Diana Royal.

—Elegantes que reaccionaron violentamente con un fuerte estridido contra la sobriedad espartana de Marat.

—Femérides de hoy

EL SOMBRERO MAS ORIGINAL



PARIS — Plaza Vendôme, se llama este espectacular sombrero de invierno (seguramente es el más de moda, júnio al Mapacho, en el invierno de 1956), que los críticos han calificado como "el sombrero más original". Es una creación de Rébé, que responde a la concepción del "encate al servicio de las damas elegantes". Trátase de una gran "cascina de cocktail" en forma de "cloche", confeccionada totalmente en tul plisado. (Foto INTERCONTINENTAL.)

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

</div